BON DIA Aruba

Diabierna 1 di Augustus 2014 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

Economia den limbo

ORANJESTAD – Cifranan cu a wordo presenta ayera, door di Camara di Comercio y Industria (KvK), no ta duna un bista cla di estado economico di Aruba. Aunke cifra di registracion di empresa nobo a baha cu 8,3% compara cu aña 2012, entradanan di loonbelasting a subi.

Lesa e detayenan riba pagina A10

8843 bishitante di turismo crucero riba un dia



ORANJESTAD -- Segun sr. Mario Arends di Aruba Tourism Authority, actividad crucero den 'high season' a wordo confronta cu obstaculonan y retonan imprevisto, pero awor cu 'low season' a cuminsa nan ta premira cu nos ta lo gana bek, hopi di e tereno cu a wordo perdi.

Pagina A10

Islamitanan ta captura Bengasi



CAIRO, Egipto (AP) – Islamitanan ta sigura di a tuma control di Bengasi, e di dos ciudad mas grandi di Libia. Nan a vence soldaatnan di gobierno, a podera di baraknan militar, tanki, racket y cientos di caha di municion. Enfrentamentonan mortal den e capital ta provoca e huida di stranhero, diplomatico y Libionan mes.

Pagina A24



Bo cadena
di numbernan
di suerte ta duna
e number di awe

Sorteo di 31 Juli 2014





03 07 11
25 27 21 (Joker) D (Letter)



6 9 7 5

Signo: Geminis



6 6 7 2



6 0 7 8
0 8 9 1
8 0 4 5



05 11 14 25
28



04 14 21 25
Mega Ball 07



7 3 5 8
2 1 9 7
0 9 6 0

DIARIO

8 5 2 7
1 3 2 1
7 6 7 2

SUPER 4

0 7 3 0

26 Juli 2014



1 4 6 33
51 9 X4

$10 MILLION

25 Juli 2014



22 29 33 41
68 12 X5

$77 MILLION

No tin claridad ainda riba asunto di 50 compania

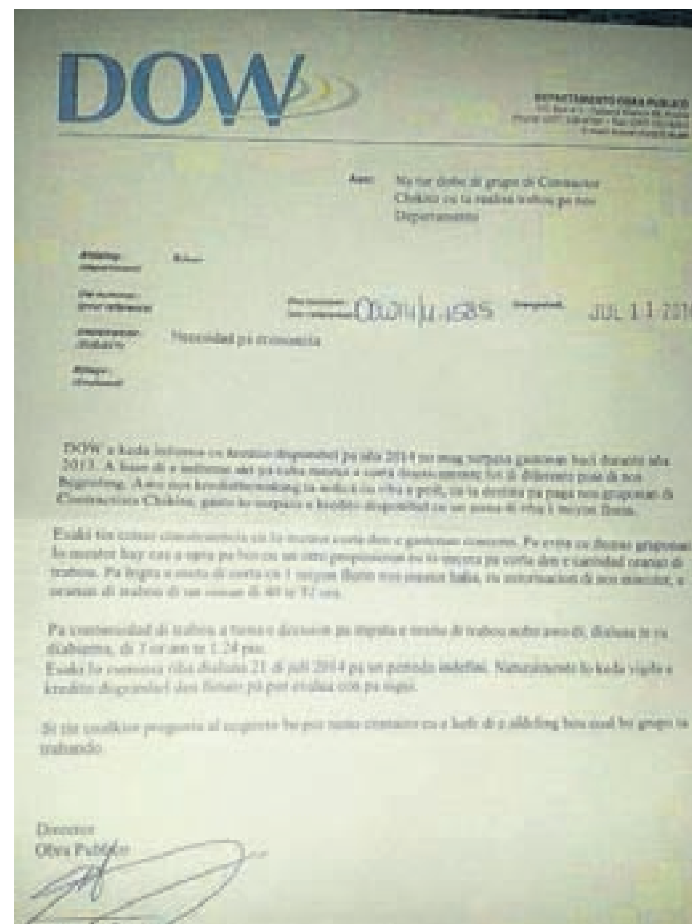
ORANJESTAD – Bon Dia Aruba no por a haya un aclaracion di gobierno pa cu e 50 compania cu a keha cu nan a haya menos placa for di gobierno. Marlon Croes, director di Departamento di Obrero Publico (DOW) no tabata disponibel pa motibo di vakantie.

Ayera Bon Dia Aruba a trece e noticia aki hunto cu otro prensa. Pero no por haya un confirmacion di parti di gobierno, si realmente no a paga. Tampoco no ta cla si realmente ta 50 compania na total cu gobierno a duna e trabou di limpiesa banda di caminda.

Locual Bon Dia Aruba si a publica riba 15 di juli ta cu DOW for di 21 di juli lo corta den e orarionan pa gruponan cu ta yama 'contractista chikito'. E notica aki tabata pasa riba un carta di 11 di juli di director di DOW pa tur contractista. Pa falta di un presupuesto vigente, e departamento a bisa cu ta mantene su mes na e suma cu aña pasa DOW a gasta pe contractista. Pero DOW a haya e señal interno cu a surpasa e suma caba cu mas cu 1 miyon. Pues e director ta bisa cu mester corta riba e puesto aki. E departamento a opta pa no manda cierto contractista na cas pero pa tur traha menos ora. E orario nobo pa trabou lo cambia entrante 21 di juli y lo traha for di dialuna pa diabierna di 7 or di mainta pa 1.24 ora di merdia

E cambio ta pa un periodo indefini pero lo keda vigila e credito disponibel den futuro pa por evalua con por sigui, segun DOW.

E 'sorpresa' cu e companianan a haya ta cu nan pago a wordo corta. Normalmente nan ta haya 10 mil florin, pero awor solamente 6000 pe trabou di limpiesa.❑



DOW

DEPARTAMENTO OBRA PUBLICO

JUL 11 2014

Director
Obra Publico

Planta na Parkietenbos di awa recicla



ORANJESTAD – Segun Minister Otmar Oduber, mirando e hecho cu e demanda di awa bou di nos agricultor y criadonan ta uno halto, Minister Otmar Oduber a cuminsa sondea e diferente opcionnan hunto cu Santa Rosa y DOW a cuminsa traha riba e proyecto di RWZI na Parkietenbos cu sigur ta un gran alivio pa e agricultornan, mientras cu ta contribui na e promocion di agricultura na Aruba.

Desde 2010 a bin cu e plan pa inverti den un sistema di instalacion pa purificacion di awa na RWZI na Partkietenbos pa asina aki yuda cu e demanda di awa cu tin bou di nos agricultor y criadonan.Ta asina cu Santa Rosa ta e unico instancia cu por ricibi e awa aki gratis danki na e cooperacion di DOW y na su turno, Santa Rosa ta ofrece awa gratis tambe na e agricultornan. Unico cu nan lo mester paga pe ta e transporte di awa. E awa aki ta di asina bon calidad cu por wordo uza pa tur tipo di mata, tanto halto como abou, manera ta lechuga y tambe pa plantacion di hooi pa cria di bestia.

Extra UV

Den cuadro di plan di produccion di cuminda na nos isla durante henter aña a dicidi di bin cu extra UV pa extra proteccion pa tur tipo di plantacion. Concluyendo por bisa cu e sistema aki ta uno sostenibel y cu ta garantiza un produccion di awa di calidad cu ta permiti pa durante henter aña por conta cu produccion di fruta y berdura pa nos comunidad.

Meta principal di e proyecto aki ta pa sigura nos cunukeronan di por haci uso di e awa aki pa nan plantacion, e awa aki a pasa dor di diferente testnan na laboratorio durante dos siman largo pa sigura cu e awa aki no tin bacterianan peligroso den dje. Un proyecto miyonario cu a wordo haci pa por produci awa pa nos agricultornan.

Den transcurso di otro siman lo duna di conoce e resultadonan di e testnan aki, pa asina aki den un forma oficial Minister Oduber duna inicio y asina aki inaugura e proyecto aki.

Di e manera aki Minister Oduber lo kier a yega na un solucion definitivo pa loke ta trata awa pa tur agricultor y ta sumamente contento cu e proyecto di RWZI, cu ta e planta na Parkietenbos di awa recicla. ❑

ATA:

"No ta premira efecto negativo riba turismo causa pa crisis rond Carvajal"

ORANJESTAD — Aruba Tourism Authority (ATA) no ta premira un efecto negativo riba Aruba su turismo despues di detencion y liberacion di Hugo Carvajal Barrios. Esaki Ronella Tjin Asjoe-Croes, directora di Aruba Tourism Authority (ATA) ta duna di conoce.

Hecho ta cu ATA tambe tabata pendiente di e crisis rond di Carvajal su detencion. ATA a monitorea cobertura di e crisis na Merca y Venezuela. Aunke cu e tono di cobertura tabata negativo na Merca y opinionnan tabata dividi na Venezuela, no ta anticipa un impacto negativo riba cantidad di turistanan for di ambos pais. "Tur cos no a normalisa si. Ainda e noticia ta hopi comenta", segun Croes cu ta indica cu den medionan tradicional y rednan social ainda tin hopi comentario riba e detencion y liberacion di Hugo Carvajal. ATA ta considerando pa adapta na e situacion. Croes ta bisa cu tabatin un evento pa prensa planea cu awo kisas lo ta miho pa pospone.



Turistanan pega

Oficina di turismo di Aruba tabata monitoreando y reuniendo te laat pa atende e aspectonan turistico di e crisis rond e detencion di Hugo Carvajal. Directora di ATA a duna di conoce cu ATA tambe a atende cu pasaheronan hasta te despues cu Venezuela a habri espacio aereo bek pa aerolineanan local. Directora di ATA ta bisa cu na momento ey ainda tabatin alrededor di 250 pasahero Venezolano pega riba nos isla. A yuda grupo aki 'te den terminonan y grado cu por a wordo haci y tratando di agilisa e proceso pa nan regresa nan pais', segun Croes.

Diosdado Cabello discutiendo Carvajal

Ayera nochi presidente di e asamblea general di Venezuela Diosdado Cabello tabata di bay 'revela parti di e conspiracion di imperio Mericano pa secuestra Hugo Carvajal'. Bon Dia Aruba a mira e livestream di e canal estatal Venezolana de Television, den cual Diosdado Cabello-tin su mesun programa 'Con El Mazo Dando', den cual e ta entrevista hende y ta pasa quotenan bieu di presidente fayecido Hugo Chavez tocante cantidad di topico. Te hasta a pasa parti di un obra di teatro den cual Chavez tabata estrena hopi aña pasa. Te na ultimo, Diosdado a keda warda cu su declaracion te na ultimo. Hecho ta cu e tabatin hopi pa comenta. Autoridadnan Mericano tabata comenta riba presion haci for di Venezuela durante detencion di Carvajal. Gobierno di Venezuela lo a menasa di cera refineria Isla di PDVSA na Corsou. Funcionarionan di PDVSA te hasta lo a bay Corsou pa discuti esaki cu autoridadnan local. Ceramento di Isla lo tabatin consecuencia directo pa produccion di gasolin y suministro di combustibel pa avion y produccion di awa y coriente na Corsou.



Acusacionnan contra Carvajal tabata un barbaridad segun Carvajal. Hulanda a reconoce su fout y el a bay liber. Carvajal lo a net combati FARC y a combati narcotrafico encargando su mes di captura nan y accionnan militar grandi contra narcotraficantenan, segun Cabello. "El a traha pa paz na Colombia, bou instruccion di comandante Chavez." For di tempo caba Merca kier a cera Carvajal pa asina desacredita su hefe directo y amigo presidente Chavez. Oposicion Venezolano tabata di fiesta ora nan a cera Carvajal, siendo cu cos aki tabata pasando cu un Venezolano segun Cabello. Ta net oposicion ta den garanan di e mafia Venezolano na Miami, e ta bisa. Pero prome cu edicion a cera, e presidente di e asamblea general di Venezuela no por a duna un splicacion conciso riba pakico exactamente a cera Carvajal, otro cu e oposicion Venezolano, asisti pa DEA ('e cartel mas grandi di mundo') y politiconan manera entre otro Marco Rubio lo tabata responsabel.

Maduro

Dialuna Maduro a bisa cu nan a secuestra Carvajal. "Pasobra e no a doblega pa e presion di imperio. E tabata den su cel cla pa enfrenta loke tabata di bay pasa." Segun Maduro e intencion tabata pa mancha revolucion y chantahia mando militar di Venezuela cu supuesto huicionan na Merca. "Pero nan no sa cu nos, e yiunan di Chavez ta traha di e hero di e libertadornan." Venezuela a logra via manera diplomatico y politico pa libra Carvajal, segun Maduro. Aruba, Corsou y Boneiro a reconoce y a mustra solidaridad. Hulanda a combersa cu transparencia y sensillez y a emiti un comunicado den cual nan ta reconoce cu nan a viola derechonan di e consul di Aruba, a pesar di e 'hugada imperial' cu Merca kier a haci. ❑



BON DIA Aruba

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V. Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Sub-Gerente Editorial
Sharina Henriquez (Hefe)
Dionne Fradl-Jie Sam Foek

Redaccion
Lia de Cuba
Margarita Els

Redactor Deportivo
Nathalie Winterdaal

Colaborador
Oscar Vidal
Raymond Hoek

Fotografo
Dino Tromp
Maritza Tromp- Lacle

Ehecutivo di Benta
Brigitte Wauben (Hefe)
Marijke Croes-Luidens
Mark Gomes
Gwen Wever

Diseño Grafico
Michael Arendsz

Aviso y Arte
Sandra Loefstop
Lando Rafael
Gladis Palomino Silva
Robert Cortez

Administracion
Xiomara Arends (Hefe)
Mariette Engelhart
(Hefe di personal)
Martha Arteta de Ariza

Distribucion
Jenny Kelly

Colleccion
Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Yair Gambin
Francis Dirksz

Agenda di Noticia
Associated Press
New York Press

Afiliacion
Sociedad Interamerica di Prensa (SIP)

DIRECION
Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
email: noticia@bondia.com
BON DIA ARUBA
Ta un Corant redacta y imprimi na Aruba y ta obtenibel di Dialuna te cu Diasabra. Ningun contenido por wordo reproduci sin permiso di Editor. www.bondia.com

Sistema di Hydroponics a keda cla na Santa Rosa

ORANJESTAD -- E sistema di Hydroponics a keda cla na Santa Rosa, Segun Rene Naar un agricultor local e sistema di planta mata ta uno avansa caminda e agricultor mes por controla kico e ta duna su matanan y mensahenan ta drenta via un computer di kico ta pasando cu e matanan na cualkier momento.

Segun un articulo di wikipedia, Hydroponics ta un manera di planta mata uzando mineralnan nutriente den awa, sin mester di tera. E matanan ta crece cu nan reis den e mineral. Sr. Naar ta splica cu e bon di Hydroponics ta, cu no mester bay na e tanki di awa pone nutriente, pasobra e ta wordo extrai di un concentra pa medio di un pomp manera cu e mata mester. Tur dia mester pasa check e awa, pero entre 30 cu 45 dia ora di cosecha no por piki tur di biaha. Mester tuma e cosecha 10 cada biaha. E sistema nunca ta para.





Educa pa futuro

Nathalie Maduro directora di Santa Rosa ta bisa cu na Santa Rosa hopi cos nobo a wordo introduci, e parti di cria a wordo mehora. Pero e proposito di e proyecto di Hydroponics ta pa educa. Peticionnan di inversionistanan local ta drenta, di gruponan di famia, di fundacionnan cu ta bisa nan tambe lo kier haci esaki. Santa Rosa ta un proef center di gobierno, Santa Rosa lo haci uzo di e sistema aki y asina wak ki sorto di fruta por produci. No ta solamente "shade house" a wordo inverti aden pero tambe tin "chillers" cu ta controla e awa su temperatura. Si e awa no ta den su temperatura adecua e por tin efectonan riba e mata. Aparte di esaki tin un computer y un sistema ultra violeta cu ta controla e bacterianan den awa. Cu e sistema aki, e reis di e mata ta bay directamente den awa, pa esey e ta importante pa e awa ta limpi.

A puntra sra. Maduro si lo tin algun manera di haya bek e placa cu a wordo inverti den e proyecto pa cual e la comenta cu sabiduria no tin prijs.E inversion ta wordo mira como un manera pa educa, e studiantenan di Aruba cu den un mañan lo bay studia afo. Tambe por educa nos propio hende nan con pa bira mas independiente y baha nan gasto. Nan lo cuminsa come saludabel, aparte di esey esaki ta un sistema cu lo ta un bon ehempel pa turistanan cu ta puntra con Aruba lo mantene su mes. Awo por papia di siguridad di cuminda pasobra hopi por wordo produci den un periodo corto uzando metodonan mas organico. E sistema no ta barata, pero e inversion ta bal la pena, sra. Maduro ta conta.



Liber di belasting

Minister di turismo y transporte cu tambe ta encarga cu departamento di agricultura y pesca, Otmar Oduber ta bisa cu tur locual a wordo haci na Santa Rosa ta liber di belasting. Ora cu hende kier tin proyectonan asina aki, tur pomp y tur material necesario nan por haya esakinan liber di belasting, basta nan ta inscribi na Camara di Comercio y na Santa Rosa. Ultimamente ta scucha di hotelnan cu berduranan ta wordo consumi den cantidadnan grandi y cosnan ta wordo importa. Mas wordo produci aki, mas bentaha tin pa agricultornan. Tin companianan cu ta uzando Hydroponics na escalanan hopi grandi. Durante e ultimo aña a traha pa monta locual cu tin awo. Awo Santa Rosa ta yena cu mata y antes di baina tabata tin algun, segun sr. Oduber. Pa e proyecto di hydroponics tin un interes grandisimo, agricultura cu cria ta expandiendo aki na Aruba. Generacion nobo ta bin cu ideanan nobo cu ta yuda hopi den tur e procesonan aki. Actualmente tin un "shade house" , locual cu tin eyden por produci 4000 lechuga den un sistema economico caminda awa ta keda circula. No tin perdida di awa, e sistema ta mas efectivo den un espacio mas chikito, sr. Oduber ta subraya. Personal di Santa Rosa lo tuma curso pa asina ta cera mas conoci cu e sistema y asina traspasa esaki pa esunnan cu tin gana di haci uzo di e facilidad.❑



Pa evita cu otro candela por pasa

City Inspector lo haci edificio abadona di ex Aqui me Quedo limpi



ORANJESTAD - E proximo edificio cu City Inspector lo haci limpi ta, unda antes tabata Aqui me Quedo, situa den Boliviastraat, segun sr. Marlon Pieters. Esaki pa evita cualkier incidente.

Bon Dia Aruba a puntra City Inspector sr.Pieters tocante local cu por wordo haci pa e edificio aki. Segun sr. Pieters ya tin plannan pa haci e luga aki limpi. “E edificio aki nos ta premira cu lo ta e proximo na candela, p’esey kier haci algo cu ne prome cu esey ta e caso.” A puntra sr. Pieters dicon e ta pensa esaki, y segun sr. Pieters, den e edificio aki tin varios adicto ambulante ta biba y tin “yen cara nobo.”

Con lo cuminsa

E intencion ta pa basha e edifico aki abou, y ruim op tur locual tin eynan, sr. Pieters a duna di conoce. Manera nos a publica den nos matutino ayera, e problema lo no wordo resolvi sino movi for di un sitio pa un otro sitio. Pa resolve e problema, otro departamentonan di gobierno mester bin cu un solucion pa e adictonan ambulante.

Edificio ex lodge

Tin un edifico na San Nicolas cu antes tabata un lodge. Segun sr. Pieters 10 aña pasa a acerca e doñonan pa nan haci algo cu e edifico, como cu e tabata den mal estado y adictonan ambulante ta biba aden. E tempo ey, e reaccion tabata cu no tin fondo pa haci algo cu ne. “Awe tin un edificio cu e blokinan ta garna, y tin baricada su dilanti pa evita cu persona ta yega cerca na dje”. Den medionan un bisiña di e edificio aki a busca ayudo pa gobierno haci algo cu ne, como cu ya partinan a cuminsa cay den su cura di cas. Na banda di e edificio tin un espacio cu ta wordo uza pa muchanan di scol como un “shortcut” pa yega na e parada di bus, kiermen e ta un peliger pa e muchanan aki cu ta pasa eynan tur dia. Apart di e hecho cu awor hendenan cu ta cana mester baha for di e trottoir awo y cana riba caminda pa motibo cu tin baricada rond di parti dilanti di e edificio.

Comentarionan cu ta circula for di hendenan den e bisindario ta puntra nan mes, con klinkers bunita por wordo poni pega cu e cura, sin cu e edificio haya atencion. Segun sr. Pieters e edificio ta den un estado cu lo mester bash’e abou, como cu ya e blokinan ta den un mal estado, pero prome cu esaki tuma luga, semper ta trata na yega un areglo cu e doño y ta laga Dienst Technische Inspectie (DTI) controla e estado di e edificio.❑

Niun noticia ainda tocante financiamento

A cuminsa prepara trabou pa rotonde nobo na Seroe Teishi

ORANJESTAD – E caya cu ta conecta Barcadera cu ta asfalta y awor a cuminsa caba cu trabou pa traha e rotonde nobo na Seroe Teishi. Esaki gobierno ta informa. Locual no ta conoci ainda si e proceso di financiamento pa full e proyecto, esta Green Corridor, tambe ta bay un bon caminda.



E pida caminda aki ta forma parti di e caretera principal di Playa pa San Nicolaas cu esun di waf di Barcardera. Pa aña e plan ta pa muda e waf di container pa Barcardera. Pero mester e caminda tambe pa asina e trafico no ta keda pega.

E Green Corridor ta un proyecto unda sector priva ta traha hunto cu gobierno. E compania Colombiano Odinsa a gana e destaho, pa asina por traha cu otro compania riba e proyecto y tambe lo busca financiamento. Gobierno a manda varios relatonan di prensa pa indica cu e proyecto a avansa y e prome fase aki di Green Corridor ta progresando bon. Pero te ainda no ta indica si por sigui cu e proyecto (e fase mas importante) den sentido cu e parti financiero ta cla tambe. Na comienso di luna e director di Departamento di Obra Publico a bisa cu probablemente na final di september pa cuminsamento di october lo logra haya financiamento. E caminda cu awor ta casi cla lo conecta e caretera principal cu dos via cada banda. E via aki ta sali riba e rotonde grandi cu ta bay wordo construi net riba Seroe Teishi. "Mientras cu e caminda di conexion Barcadera-Seroe Teishi ta cla caba, e trabou di preparacion pa e rotonde grandi na e punto ey, pa mehora e fluho, a cuminsa caba", gobierno ta



informa.

Costo

E proyecto di Green Corridor ta planea pa ta cla final di 2016, comienso di 2017. E ta un proyecto cu ta rekeri un financiamento di mas o menos 100 miyon florin. E prome fase di mehoracion ta costa alrededor di 1 miyon florin y e construccion di e Geen Corridor mes ta costa mas o menos un 70 miyon florin. E resto di placa ta pa diseño y calidad. E contracto pa mantencion pa e compania ta pa un periodo di 20 aña. Locual Aruba ta haya bek ta 7 km di ampliacion di caretera dobel for di aeropuerto te Pos Chiquito, 23 km di renobacion di caminda y 13 km pa bicicleta, segun gobierno. "E camindanan renoba ta encera esnan patras tambe, bayendo direccion di San Nicolaas. Den henter Green Corridor lo bay planta masha hopi mata."

Gobierno ta hopi orguyoso di e proyecto aki, pero tin critica tambe. Entre otro pa motibo cu no ta tene cuenta cu e gastonan ora di traha presupuestonan. Pasobra na final ta e comunidad ta pagando e caminda aki den un periodo largo bek.❑

Otro banco ta sostene Bloedbank

ORANJESTAD – CMB ta di dos banco, despues RBC, cu ta sostene e proyecto di Traveling Blood Bag di Stichting Bloedbank Aruba pa logra haya donante nobo.

E proyecto a cuminsa na mei, unda a pone e 'bag', locual ta un stand pa inscribi, na filial di AZV. Na juni Bon Dia Aruba a skirbi caba cu Aruba Bankers Association (ABA) a bay acuerdo cu lo pone e stand tambe na tur banco na Aruba. E prome banco tabata RBC, unda a pone for di 1 di juli, sigui awor pa CMB. Aunke e stand tabata disponibel caba for di 28 di juli, e partidonan a habri 'esaki' oficialmente den presencia di prensa diaranson ultimo.

E stand lo ta na CMB Caya Grandi e siman aki, y e prome siman di augustus, despues e lo continua 2 siman na e filial di na Noord.

Stimula

Durante e presentacion oficial Marion Agunbero, Assistant Managing Director di e banco, a bisa e ta alabes un donante di sanger y a haci 24 donacion caba den su bida. "CMB ta stimula su empleado y clientenan pa bira donante, ya cu nan ta kere cu esaki no solamente tin beneficio pa e persona cu ta ricibi sanger, pero tambe pa e donante. E donante ta bira consciente cu e tambe mester ta saludabel pa asina ofrece un producto di calidad", segun e relato cu a wordo manda pa prensa.

"CMB ta un di e banconan cu tin un gran cantidad di empleado cu ta donante di sanger. Management a distribui e carchinan entre tur e empleadonan cu no ta donante ainda, pa asina yuda engrandece e database di Bloedbank."

Seanthrick Toppenberg cual ta un teller na CMB a yena e carchi pa bira donante e momento ey .

E ta sinti cu ta su deber na comunidad pa bira donante y ta invita tur hende cu no ta donante ainda pa duna nan gota di sanger, segun e relato.

Aruba ainda no tin suficiente donante. Bloedbank Aruba tin mas mas o menos 1400 donante cu regularmente ta duna sanger. Pero pa Aruba cu ta un pais di alrededor 100 mil habitante esaki no ta suficiente. Mester di por lo menos 400 donante mas pa nos ta bon cubri, segun e instancia aki. ❑

Tapa baki cu palo of T-shirt

Santa Rosa ta promove uzo di awa recicla consciente



ORANJESTAD - Santa Rosa ta preopcupa pa e situacion di secura na Aruba, como cu awasero ta hopi importante pa e sector di Cria y Agricultura. Pa e motibo aki, director di Santa Rosa sra. Nathalie Maduro, ta conseha pueblo pa pone baki pa gara awasero, pero mester tene cuenta pa tapa esaki pa e no bira criadero.

Durante e siman aki Bon Dia Aruba a publica un entrevista cu sr. Roque Dirks di Gele Koorts Muskieten Bestrijding (GKMB) cu ta informa pueblo pa tira un bista den cura, pa tira un bista riba cualkier baki cu tin e posibilidad di bira un criadero. Sr. Dirks a pone un enfasis riba barinan, bakinan, sushi, y hemchi cu ta colecta awa di airco.

E awa cu ta wordo colecta di airco ta un hopi bon awa como cu e ta limpi, segun sra. Maduro. Bon Dia Aruba a yama Santa Rosa y a papia cu e vocero Randy Maduro y a puntre con Santa Rosa por conseha e pueblo cu kier colecta awa cu ta bin di yobida, of cu kier warda awa recicla bon.

Manera pa tapa e baki

"Nos ta conseha tur hende pa tapa e awa cu ta wordo colecta ora cu awa no ta yobiendo." Si ta un baki grandi, preferibel haci uzo di un baki cu ta bin cu tapa. Por semper corta un palo na midi di e baki pa por tap'e ora cu mester, segun sr. Maduro. "Esaki pasobra hopi biaha un baki grandi no ta wordo uza den un biaha, y e riesgo pa e bira un criadero ta grandi e ora ey." Si ta un baki chikito, por ta cu e lo wordo uza den un solo biaha y probablemente e dia siguiente mes lo caba di uz'e, sr. Maduro a bisa. Si esey ta e caso, no mester wory pa tap'e.

Un otro bon manera pa personanan tapa bakinan cu ta colecta awa, incluyendo e awa den hemchi bou di un airco, ta haciendo uzo di un T-shirt, sr. Maduro a duna di conoce. Un T-shirt por wordo poni riba e baki na un forma cu e ta keda wanta y ta sirbi como un filter. E awa cu yobe y tur sushi cu lo por bula lo mester pasa door di e T-shirt prome cu e bay den e baki, consecuentemente ta colecta awa consciente y e awa ta keda limpi, segun sr. Maduro

Kico por haci cu criadero

Bon Dia Aruba a puntra sr. Maduro si acaso un persona descuida e awa y ripara cu tin criadero aden, kico por wordo haci cu e awa. Sr. Maduro a bisa cu por muha mata na e momento ey ainda cu ne, pa e no bay completamente perdi, pero mester tene cuenta otro biaha pa esaki no sososde. "Si bo no colecta consciente, bo mes ta keda cu e risico pa cria sangura cu lo por pica bo y consecuentemente e posibilidad t'ey pa bo haya Dengue", sr. Maduro a finalisa.❏



BON DIA Aruba

Mecanico di barco condena na 3 aña di prizon

25 kilo di cocaina y 12 kilo di marihuana haya den muraya falso di barco



ORANJESTAD – Tapmento di telefon a conduci cu miembronan di Douane Recherche a haci investigacion riba un barco di carga y a bin haya den e cuarto di mashin un lote di droga.
E mecanico, Simeon Parada Ibañez a wordo condena na 3 aña di prizon.

Tapmento di telefon

Riba informacion cu CID a ricibi, a cuminsa un investigacion cu a resulta …Bingo! CID ta e departamento di Polis cu ta haya informacionnan anonimo. A base di informacion a bay investiga y a bin haya sa cu tin un barco carga cu droga ta bin Aruba.
Esaki a sosode 28 Januari 2014, caminda a scucha e acusado Simeon Parada Ibañez, miho conoci como "Veterano," papia na cel cu el a yega.

Droga den muraya falso

Miembronan di narcotica a haci investigacion y no a dura mucho cu a haya sa cu ta e barco Santa Catalina procedente di Colombia a yega Aruba. Di inmediato a informa Duana Recherche caminda un team a aborda e barco y a haci un investigacion riguroso.
Abou den e cuarto di mashin, a bin haya den un muraya falso, un lote di droga scondi. A saca tur e lote aki y despues di pisamento a resulta cu ta 25 kilo di cocaina y 12 kilo di marihuana.
Door di esaki, a detene tur esunnan abordo pa interogacion. E tripulacion no tabata sa di e droga y na cierto momento Veterano a asumi responsabilidad y a bisa cu el a bin cu e droga aki.
Loke e miembronan di Duana a constata, ta e hecho cu normalmente e barco aki sa bin cu cargamento di whisky pero e biaha aki tabata bashi. Mientras cu tabata interoga Veterano, el a bisa cu el a wordo manda for di Colombia cu e droga aki.
A base di declaracion di Veterano, e otro miembronan di e tripulacion di e barco a wordo laga liber y e barco no a keda confisca.

Castigo

Recientemente Corte den Prome Instancia a dicta sentencia caminda Hues ta haya Veterano culpabel di importacion di droga. Hues a tene cuenta cu Veterano ta un persona di edad y tambe cu ta prome biaha cu e ta wordo deteni pa algo asina.
Hues a condena Veterano na 3 aña di prizon, kitando e tempo cu e ta cera den KIA. Hues a ordena tambe pa destrui tur e droga cu a keda confisca.
Hopi biaha, agentenan di narcotica, ta depende riba e tapmento di yamadanan telefonico pasobra esey ta yuda nan sigui y observa tur e movecionnan. Despues di tin e suficiente informacionnan y observacionnan, cual por wordo uza como prueba, ta bay over na e accion caminda ta detene e sospechoso y cuminsa un caso penal contra dje.
Den e caso aki por mira cu tabata un sla duro pa e narcotraficantenan y exitoso pa autoridad di Aruba.❑

Hues a nenga di lag'e liber

Sospechoso di ladronicia di caha fuerte ta keda cera

ORANJESTAD – E sospechoso di complice di ladronicia di un caha fuerte cu un suma considerabel, Eddy Simmons, a presenta dilanti Hues pa su caso penal.
Hues a rechasa e peticion di abogado mr. Carlo pa suspende detencion di e sospechoso Eddy Simmons.

Horta caha fuerte

Fiscal ta acusa Simmons di ta complice di e ladronicia di un caha fuerte na un cas riba 17 di April 2014. E grupo a bay cu 20 mil Dollar, 100 Hong Kong Dollars y 36 mil Florin. Ademas di esey tabatin joyas, holoshinan, carchi di banco, buki di banco, permisonan di estadia, mashinnan y un laptop den su tas.
Fiscal a bisa Hues cu door cu ta den receso, a pone e caso aki pro forma. El a pidi pa pospone e caso pa dia 26 di September 2014.

Hues no a laga sospechoso liber

Abogado mr. Carlo a pidi Hues pa suspende e detencion di Simmons te dia di tratamento di e caso penal. E abogado a splica cu su cliente a haya un parti di e placa y door di su colaboracion, tur placa a wordo haya bek. E abogado ta haya cu su cliente a sinta suficiente castigo caba.
Fiscal a reacciona mustrando cu Simmons ta un recidivista y p'esey no por lag'e liber.



Ademas ta trata aki di un caso serio di ladronicia di un caha fuerte for di un cas. Fiscal a bisa cu e ta mira cu Simmons lo bay haya mas castigo cu loke e ta cera caba. El a pidi Hues pa rechasa e peticion di abogado. Hues a dicidi cu ta pospone e caso pa dia 26 di September 2014. Pa loke ta e peticion di abogado, Hues a bisa cu e ta rechasa esaki. E ta haya e caso mucho serio y ademas e sospechoso ta un recidivista. Esey ta nifica cu Simmons lo keda encarcela na KIA te dia di su caso. Dia di tratamento di e caso, lo bay haya sa tur detaye con e ladronicia di caha fuerte aki a tuma luga y kendenan tur ta envolvi den esaki.
Lo ta interesante pa mira con Ministerio Publico lo reacciona riba e caso aki. E hecho cu ta considera ladronicia for di un caso, un delito serio pasobra ta viola e privacidad di esunnan den e cas y tambe ta crea insiguridad, por spera cu lo bay exigi castigo pisa pa e sospechoso y e otronan cu ta envolvi.❑

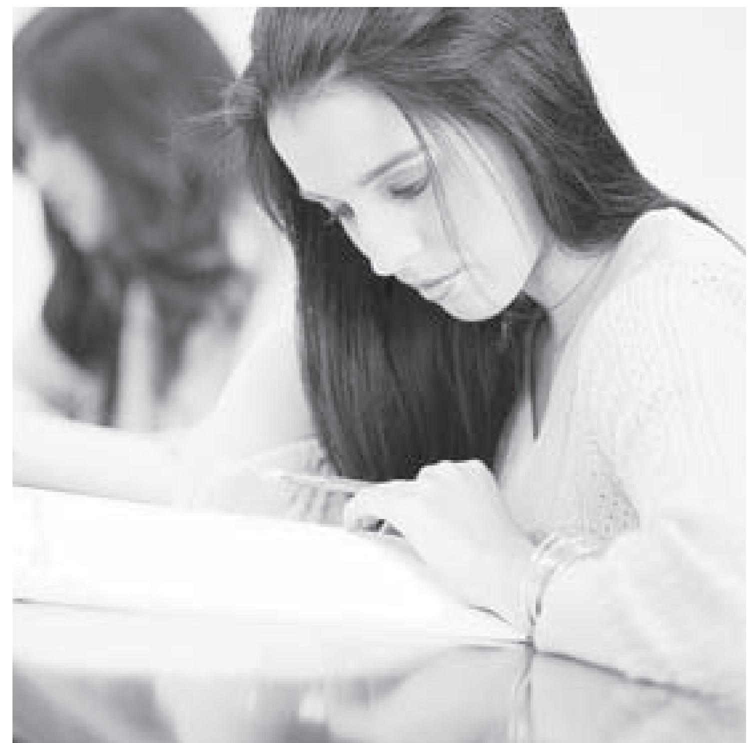
Anochi di informacion pa mayornan

Aspirant Opleiding nobo bou di Dienst Publieke Scholen

ORANJESTAD- Dienst Pubieke Scholen (DPS) ta anuncia cu Aspirant Onderwijs lo no ta resorta mas bou di Stichting Educacion Profesional Basico (EPB) entrante e aña escolar nos dilanti. Den cuadro di esaki Dienst Pubieke Scholen ta invita mayornan pa un reunion informativo.

E anochi aki, mayornan lo haya mas informacion di e cambionan y cosnan cu lo keda mescos den e Aspirant Opleiding nobo bou di Dienst Publieke Scholen. E anochi aki tambe mayornan lo haya sa tocante e ruta di bus pa por yega e scol na Savaneta. P mayornan di alumnonan di Aspirant Opleiding biba na Santa Cruz, e fecha lo ta riba diamars 5 di augustus entre 6:30 pa 8:30 di anochi na Centro San Martin na Santa Cruz, y pa mayornan di alumnonan biba na San Nicolas, esaki lo ta diaranson 6 di augustus entre 6:30 pa 8:30 na Centro Santa Teresita.

Tur alumno mester presenta cu e recibo/prueba di pago prome dia di scol. DPS ta informa mayornan cu e pago di banco di e contribucion di mayor, cu ta encera carnet, seguro, ta 110florin pa prome y di dos klas, y pa tercer klas y examen klas esaki ta 140 florin. E pago pa Aspirant Opleiding situa na Sta. Cruz mester wordo haci riba cuenta Caribbean Mercantile Bank, number di cuenta 21.87.43.04 cu nomber di cuenta EPB Oranjestad Ouderlijke Bijdrage. Ta pidi pa sea asina bon di laga menciona tambe riba e recibo di pago e nomber y adres di bo yiu y tambe aña escolar 2014-2015. Pa Aspirant Opleiding situa na Savaneta mester pasa riba cuenta Caribbean Mercantile Bank, number di cuenta 21.00.36.03 cu nomber di cuenta EPB San Nicolas Ouderlijke Bijdrage. Sea asina bon di laga menciona riba e recibo di pago e nomber y adres di e studiante y tambe aña escolar 2014-2015. ❑



Comision gubernamental pa derechonan humano

Coordinador nacional a participa na curso na Hulanda



ORANJESTAD- Coordinador nacional di e comision gubernamental pa derechonan humano a participa na un curso ofreci pa ministerio di relacionnan exterior di Hulanda. Ta trata akinan di Olivia Croes, representando Departamento di Relacionnan Exterior.

Durante su estadia na Den Haag, sra. Croes a haci uzo di oportunidad pa haci un bishita di orientacion na e asina yama 'College voor de Rechten van de Mens' cu ta un Instituto independiente di Derecho Humano, estableci na Hulanda desde 2012. Durante un reunion basta largo na e instituto, a ricibi hopi informacion riba e proceso con a yega na e instituto y su funcionamento den practica. Gobierno ta mirando e posibilidadnan, pa yega na un instituto asina na Aruba y na unda por coopera cu e otro paisnan den Reino pa cu esaki. Por ultimo, a haci un bishita na Ministerio di Asuntonan Interior y Relacionnan di Reino, unda a ricibi mas informacion pa loke ta trata e parti di legislacion pa e instituto.

Pa medio di un programa di e-learning y webinars, Ministerio di Relacionnan Exterior di Hulanda a ofrece un curso di Derecho Humano na funcionarionan di e Ministerio na Hulanda, funcionarionan na e diferente Embahadanan di Reino como tambe na funcionarionan di e Departamento di Relacionnan Exterior di Aruba, Curaçao y Sint Maarten. E curso a termina na Den Haag, na unda a organisa un encuentro cu tur e participantenan pa finalisa cu un programa intensivo.❑

BON DIA Aruba

Crecemento of no, economia den limbo



ORANJESTAD – Cifranan cu a wordo presenta ayera, door di Camara di Comercio y Industria (KvK), no ta duna un bista cla di estado economico di Aruba. Mientras registracion di empresa nobo a baha na nivel di 2012, entradanan di loonbelasting a subi.

Camara di Comercio y lndustria (KvK) ta presenta un resumen di e cifranan di registracion.

Registracion di empresa nobo na Registro Comercial a yega na un total di 614 empresa onshore, mientras cu a registra tambe 3 empresa offshore, total 617. Compara cu e mesun periodo di aña 2013, unda a registra un total di 673 empresa nobo, esaki ta significa un bahada di 8,3%.

"Si proyecta e cantidad di empresa registra den prome seis luna di 2014 riba henter aña, nos lo cay bek na un nivel parecido na 2012, unda a registra solamente 1212 empresa onshore." Segun KvK

Kvk a bisa, "esaki ta cerca di e nivel di menos di 1200 empresa pa aña cu a mira desde 2009, a consecuencia di crisis financiero economico global di 2008/2009."

Loke ta remarcabel segun KvK: "ta cu na 2014 pa prome biaha ta registra mas VBA cu NV. Mientras na 2013 den e mesun periodo ainda tabatin 136 NV y solamente 76 VBA registra, na 2014 definitivamente esaki a cambia na fabor di e VBA: 134, compara cu NV: 128."

Crecemento economico modera

"Ta demasiado tempran ainda pa bisa algo cu siguransa con e di dos parti di aña lo bay, y tambe pa por pronostica algo tocante e rumbo di nos economia."

"Loke ta conoci te awor di cifra riba diferente entrada di gobierno cu ta sirbi como indicador con economia ta andando, por bisa cu segun Banco Central di Aruba tin un aumento considerabel di loonbelasting (16,5 porciento) den prome cinco luna di aña. Esaki por wordo causa parcialmente pa pago incidental di loonbelasting, manera den terminacion di contract cu e grupo di trahado na Westin Hotel." Segun KvK.

BBO tambe ta mas halto cu e nivel den e mesun periodo di 2013 (+5,3 porciento), mientras cu impuesto di importacion a baha cu 2,2 porciento den e periodo menciona. Accijnzen pa tabaco, likeur y cerbes a subi levemente 1,7 porciento.

"Esaki porta indicacion cu tin cierto crecemento economico, pero ta dificil ainda determina cuanto esaki lo ta pa fin di aña."
Pa loke ta entrada di gobierno den e periodo di cinco luna aki, por mira cu entrada total di impuesto a subi cu 2,6 porciento. Entrada total sinembargo a cay cu casi 10 porciento (9,88), esaki primordialmente a base di un cobranza bastante reduci di dividendo di e empresanan estatal, contrario na aña 2013.

Kvk ta añadi, "si sigui e rumbo aki, 2014 en total por crece rond di 1055 miyon florin, cu ta 95 miyon florin menos cu e entrada calcula den presupuesto 2014 (1150 miyon florin).

Comercio ta wordo afecta
Situacion financiero preocupante di gobierno ta sigui afecta circulacion di placa den nos economia. Esaki a traves di e tardanza den pago na creditonan di gobierno, cu na su turno ta afecta tambe pago di nan creditonan.

E ley di emergencia aproba recientemente pa autorisa fianza pa un suma di 339 miyon florin, pa cubri necesidad financiero di gobierno pa 2014, a habri e posibilidad pa haya fondo adicional pronto. "Esaki por trece alivio pa sector priva,"segun KvK.

Tambe por observa cu mayoria di e proyectonan grandi (PPP) cu a ser anuncia, no ta den fase di ehecucion ainda. Por lo tanto no lo mira un 'spin off di esakinan, cu estimulo di empleo y poder di compra den economia.

"Tampoco esaki ta yuda pa aumenta entrada di gobierno, cu ta haya un cierto parti di e crecemento economico den forma di mas impuesto. Esaki por tin como consecuencia cu mester revisa e expectativanan pa e aña aki di e crecemento economico."

Banco Central di Aruba tabata spera un crecemento di 3% nominal di Producto lnterno Bruto (PlB, GDP) pa 2014. Den su evaluacion reciente, Fitch Ratings ta mantene expectativa di un crecemento di 2,60 porciento real.

"No ta bisa si esaki ta teniendo cuenta of no cu ehecucion di e proyectonan PPP. Di tur manera, pone un fin na e incertidumbre encuanto presupuesto 2014 ta parce primordial pa reestablece confiansa den economia." Kvk ta conclui.❑

Actividad crucero den 'low season' ta mustra bon

ORANJESTAD- "Actividad crucero den 'high season' a wordo confronta cu obstaculonan y retonan imprevisto, fuera di nos control, unda varios barco crucero a cancela. Pero awor cu e 'low season' a cuminsa nos ta premira cu nos ta bay gana bek, hopi di e tereno cu nos a perde," segun sr. Mario Arends di Aruba Tourism Authority.



Aruba a conta cu 8843 bishitante di turismo crucero riba un solo dia.
"Desde 2011 Aruba Tourism Authority su strategia tabata pa concentra ariba 'high season', pero tambe un enfoke special riba 'off-season' (mei pa september)." Segun sr. Arends.

E maneho aki ta basa riba e necesidad pa hisa e actividad economico durante e temporada aki pa tur es nan cu ta depende hopi ariba e industria aki. Ya esaki a duna fruta na 2012 cu Carnival Cruiselines.

Na 2013 nos a wak un crecemento bastante importante di 18.2%, cual un gran parti di crecemento aki ta ser carga pa e bon rendimento den e 'low season'.

ATA ta añadi, "aki nos a haya Caribbean Cruiselines, Royal Caribbean Cruiselines y Pullmman Tours cu a bishita nos isla. E aña tawata un record cu un crecemento di mas di 100.000 pasahero, osea un aña exceptional."

Sr. Arends a bisa, "pa 2014 e obhetivo ta pa consolida e bon desempeño di 2013. Lamentablemente e aña aki tabata tin su retonan for di e control di Aruba y ATA, unda tabata tin cancelacionnan di cruceronan cu un caida di 10% te cu april den 'high season'."

"Awor pa 'low season', lo por wak un mehoracion y unda lo por gana bek parcialmente e bahada di 'high season'."
Asina mes, diferente retonan ta sigui afecta e industria di crucero den Caribe, incluyendo Aruba. Por ehempel, debi na cruceronan a ser uza como hotel durante mundial na Brasil, a crea cambionan inespera.

Diaranson nos isla a conta cu un total di 2947 pasahero y 1131 tripulante riba Carnival Valor y Carnival Freedom tabata tin 3608 pasahero y 1157 tripulante. Esaki ta 6555 pasahero y 2288 tripuante cu ta un total di 8843 bishitante pa Aruba den 'off-season', segun e datonan di ATA.

Satisfecho cu e resultadonan Minister di turismo, Otmar Oduber, ta sumamente satisfecho cu e resultadonan di e industria crucero den locual generalmente ta wordo regarda como 'off-season'.
Minister Otmar Oduber a gradici tur instancianan y entidadnan, manera ATA y APA cu a contribui cu e tremendo resultadonan pa loke ta trata turismo crucero den temporada abou y ta felicita pueblo di Aruba cu ta forma parti di e esfuersonan y e experiencia di e bishitante.

E mandatario ta indica cu danki na incentivonan y esfuersonan di ministerio di turismo, ATA y APA y tambe na e cambionan cu a tuma luga por medio di gobierno actual, a logra convence liñanan crucero pa bishita nos isla durante 'off-season'.

Cu un impacto economico averahe di $ 120 - $170 pa dia pa persona (estudio universidad di Aruba),tin un crecemento substancial den entrada economico, cual specialmente pa luna di mei pa september ta di hopi importancia y sumamente positivo.❑

Na “Women in Leadership Conference”

Anita de Groot cu workshop “Female Balanced Leadership”



ORANJESTAD – E fundador y CEO di AIM Consulting Group lo ta cla pa brinda un workshop hopi interactivo durante e “Women in Leadership Conference 2014.” Tur e damanan den Renaissance Convention Center dia 22 di Augustus proximo lo tin e oportunidad di intercambia ideanan y opinion hunto cu Sra. Anita de Groot,

E evento lo cuminsa 8or di mainta te 3or y mey di atardi. Entrada ta obtenibel exclusivamente na ATIA na Pedro Gallegostraat 6.

Sra. De Groot tambe ta co fundado di “Women Professionals Group”, un organisacion cu ta apoya hende muhe y yuda haci nan ambicionnan profesional realidad.

Persona balansa

Segun sra. De Groot, e publico di e “Women in Leadership Conference” e aña aki por spera un experiencia inspirador y dibertido. Sra. Anita ta splica cu tur e damanan lo explora e importancia di ta un persona balansa, hiba un bida balansa y con esaki ta causa su impacto riba e logro di tur nos metanan y tambe, “Breaking The Glass Ceiling”.

Locual cu por influencia liderazgo

Durante e workshop e participantenan lo analisa y papia tocante e elementonan cu por influencia e capacidad di un liderazgo fuerte y balansa, y diferente manera pa uza e elementonan aki personalmente y cu otronan.

Tambe lo papia di e mentalidad di cada persona y su limitacionnan, con pa influencia esaki y e impacto cu e ta causa.

Sra. De Groot a expresa cu e ta un privilegio y un honor p’e, pa facilita e “Female Balanced Leadership” workshop durante e conferencia.

Sigur un tremendo oportunidad, no solamente pa intercambia conocemento, pero pa tambe crea “networks” pa yuda y apoya otro den nan metanan, ambicionnan y na mes momento facilita e proceso pa e proximo generacion di hende muher profesional na Aruba.

Pa reserva bo ticket y mas informacion por yama oficina di ATIA na 582-7593 of manda un mail na info@atiaruba.org. ❑

3 dia di workshop intensivo riba relacion, sex y amor

ORANJESTAD - Hobennan, personanan soltero, casa, divorcia, viudo, hendenan grandi, entre otro, a experiencia un evento presenta pa ELKA & Associates N.V. y Self Esteem School of Aruba. Esaki a tuma luga riba diahuebs 24, diabierna 25 y diasabra 26 di juli ultimo.

Durante 3 dia intensivo Abigael Arends directora di ELKA & Associates y Self Esteem School of Aruba hunto cu su invitada special, Sra. Carla Acebey, a ofrece e workshop aki cual tabata un experiencia inolvidable. Esnan cu a participa no solamente a inverti den nan mes, pero sigur den nan relacion cu otro.

Manera sra. Arends mes a laga sa, hopi hende no conoce kico ta amor. Ta papia di sex, pero e concepto di amor y e aplicacion di esaki den bida real tin hende cu no sa con pa haci'e. Muchanan y hasta hende grandi ta pensa cu amor y sex ta mescos.

Meta di e workshop
E workshop "Relacion, Sex y Amor" su meta tabata pa haci mas hende conciente cu amor ta parti di tur cos, tanto di pareha como di bo mes.

Sra. Arends cu sosten di sra. Acebey, kende ta un conferencista internacional di e Proyecto Internacional di Auto Estima a elabora riba diferente aspecto pa yuda e participantenan supera traumanan di pasado, di relacionnan actual. Nan a duna conseho riba matrimonio y tambe proceso di divorcio. E participantenan, for di hobennan te hende grandi a interactua cu otro y a saca hopi probecho haciendo pregunta.

E workshop "Relacion, Sex y Amor" tabata un herment pa fortalece bo mes pero tambe bo relacion di pareha. Y si bo no ta den pareha, el a yuda bo reforza bo relacion den futuro y haci esaki uno duradero y mas uni cu nunca, segun sra. Arends.❑

Lechi di pecho, un triunfo pa bida largo

ORANJESTAD - E aña aki "Lech'i Pecho: Un triunfo pa bida largo!" ta lema di Siman Mundial di Lech'i Pecho cu World Alliance for Breasfeeding Action (Waba) a scoge pa e 175 paisnan afilia na Waba.

Aruba tambe tin su maneho nacional implementa desde 1 di januari 2011. Departamento di Salud Publico (Despa), Ibisa, Plataforma di Lech'i Pecho, conhuntamente cu Fundacion Pro Lechi Mama tambe ta para tras di e lema di e aña aki y ta boga pa un aumento di mamanan cu ta duna lechi pecho segun e recomendacionnan.



Estudionan haci pa Pan American Health Organization (Paho) ta indica cu mas conocemento tin tocante e dunamento di lech'i pecho, mas efectivo e lo ta cu 30 porciento

Introduccion di Waba

Waba a wordo funda 22 aña pasa cu e meta principal pa tur pais tin su propio maneho nacional pa asina mundo henter subi su cifranan di dunamento di lechi di pecho.

Den siman di 1 pa 7 di augustus 2014 Departamento di Salud Publico hunto cu Ibisa ta trece dilanti cu lechi di pecho ta e prome y miho alimento di e baby recien naci. Den "Guia pa un Bida Saludabel" tambe ta promove e alimento importante aki. Cu e tema "Lech'i Pecho, un triunfo pa bida largo", kier enfatisa pa duna lech'i pecho e prome 6 lunanan exclusivamente.



Conseho pa duna lechi

Despues di introduccion di cuminda solido ta conseha pa sigui duna e baby lech'i pecho. Recomendacion ta por lo menos te cu e baby tin dos aña di edad. Dunamento di lech'i pecho ta algo cu semper mester wordo stimula.

Derecho di duna lech'i pecho

E ta un derecho di cada baby y mama cu ta desea di duna lech'i pecho comunidad mester apoya esaki. Lech'i pecho mester wordo proteha, promove y apoya pa un y tur. Cada baby cu a haya lechi materno tin beneficio pa resto di su bida.

Porcentahe midi den region

Paho cu World Health Organizaton (Who) ta dos organisacion cu ta enfoca riba salubridad internacionalmente. Segun estadisticanan den latino america y islanan den Caribe, mas cu 60 porciento mucha no ta ricibi solamente lechi'i pecho durante nan prome 6 luna di bida. Esaki ta locual cu a wordo recomenda pa Paho y Who.

Paho y Who ta urgi pa mayornan duna lech'i pecho preferibel te ora cu nan haci 6 luna, cue posibilidad pa sigui haci esaki te ora cu nan tin 2 aña di edad, mientras cu nan ta haya otro cuminda tambe. Segun Paho y Who esaki por scapa mas cu un miyon bida di muchanan mundialmente pa aña

Lech'i pecho ta un di e maneranan mas efectivo pa sigura cu un mucha tin un bon salud segun director di Paho Carissa Etienne. "aunke cu duna pecho a subi den mayoria parti di merca, mas mester wordo haci pa siña con pa haci esaki corecto".

Segun sra. Etienne tur hende muhe por duna pecho si pensa en general, y si sociedad contribui na e factor di promove hende muhe pa duna pecho esaki lo sosode tambe. "Na final ta e muchanan lo beneficia di esaki".

Miho nutricon

Lechi di mama ta e miho nutricion cu un recien naci por ricibi. E tin un variedad halto di nutriente y e no ta rekeri ninun preparacion. Dunando pecho e mamanan tambe por perde peso despues di nacemento di nan yiu y ta reduci risico di diabetes 2, cancer di pecho, ovario y anemia, segun Paho y Who.

E informacion aki ta for di e website di paho.org.❑

Unlock bo smartphone cu un tattoo digital



LONDON (Independent) - Un tattoo digital temporario cu ta laga usuarionan unlock nan smartphonenan sin mester di primi nan code ta bay na benta den Merca.

E lo wordo crea pa traha exclusivamente pa Motorola Moto X smartphone, e sticker circular ta uza tecnologia di comunicacion di distancia cerca (NFC) pa comunica cu e mobil, e ta dura cinco dia for di e momento cu bo plak e sticker.

E tecnologia tras di e tattoo tabata originalmente desaroya door di Google ATAP su team di investigacion y desaroyo, cu ta wordo yama tecnologia avansa y grupo di proyecto, cu ta actualmente trahando 3D smartphonenan modular.

Usuario averahe

"Un usuario averahe ta unlock nan mobil 39 bes pa dia, y e ta tuma 2.3 seconde tur biaha pa haci esey," Deepak Chandra di Google a bisa, den un video promocional. "E ta hopi incomodo cu mas di 50 porciento di usuarionan no ta lock nan mobil, ta expone nan dato personal pa robo." E idea di tattoo digital, ta zona exotico, pero desaroyo den electronico flexibel, ta haci cu productonan asina ta bira algo comun. Motorola hasta a patenta un sticker similar, cu ta ofrece un microfon traha den dje (built-in) aña pasa.❑

Cura pa AIDS ta un stap mas cerca

LONDON (Independent) - Cientificonan a tuma un stap importante den e progreso pa haya un cura pa AIDS, door di uza "enzymes" (un substancia produci door di organismo bibo) pa fisicamente corta e virus HIV for di un genome humano cu a wordo afecta.

Un team di cientificonan for di universidad di Temple, scol di medicina, a haci e descubrimento cientifico. Nan a uza un par di herment molecular pa logra nan obhetivo, un RNA cu ta localisa e virus y un enzyme cu ta elimina e virus. E cel ta repara su mes despues cu virus a wordo elimina.

"Terapia actual a transforma AIDS den un malesa cronico, pero e causa di e problema, cual ta e virus mes, no a wordo elimina solamente oprimi," dr. Kamel Khalili di departamento di ciencia neurologico di Temple y autor di e estudio a bisa. "Nos obhetivo ta basa riba un concepto simpel, si bo kier elimina un malesa cu ta a causa di un virus, djis mata e virus."

Dr. Khalili y su team a elimina un HIV virus exitosamente for di varios cel humano den un laboratorio, pero nan a adverti "cu e lo dura basta aña ainda pa un test clinico" y cu e investigacion ta simplemente "un prueba di e concepto, cu nos ta moviendo den bon direccion."

Antiretroviral

Mas cu 35 miyon hende rond mundo, ta afecta actualmente cu HIV, cual ta wordo trata cu un antiretroviral sumamente activo (HAART) pa controla e malesa na paisnan desaroya.

Pero, e tratamento no ta elimina HIV for di e curpa y si bo no stop cu e tratamento e virus ta bira activo atrobe.



Cientificonan ta trahando duro pa produci un cura di HIV pa mas di tres decada, "pero e diversidad genetico di e virus y su habilidad," palabranan di viroloog Ron Desrosiers, ta "replica sin stop aunke cu e sistema immuun ta tira tur cos contra dje" esaki ta haci e virus dificil pa elimina.❑

Abuso di alcohol por causa problema serio pa memoria



LONDON (Independent) – Bebiendo di mas por causa problema na tur edad, pero un investigacion nobo a mustra, cu e ta particularmente peligroso pa hende homber y muhe entre edad di 50 pa 60 (edad media).

Un investigacion cu a wordo publica den e revista American Journal di Geriatric Psychiatry e luna aki, a descubri cu bebemento di mas na edad media, por dobel e riesgo di perdida severo di memoria mas laat den bida.

"Ora nos papia di bebe di mas, media, mayoria bes, ta enfoca riba hobennan," dr. Doug Brown, director di investigacion y desaroyo na Alzheimer Society, a bisa prensa asocia (AP).

"Sinembargo, abuso di alcohol tin un costo scondi, mas y mas evidencia ta mustra cu abuso di alcohol tin un impacto riba cognicion mas laat den bida.

E estudio ta agrega na e evidencianan, cu abuso di alcohol tin un costo scondi mas laat den bida, incluyendo daño di cognicion y ta hisa e riesgo pa varios problemanan di salud.

Asociacion cu demencia

Investigado dr. Lain Lang di univesidad di Exeter, school di medicina a bisa: "Nos sa caba cu tin un asociacion entre e riesgo pa demencia y nivel di consumo di alcohol, pa compronde mas miho, nos tin cu puntra hendenan di edad mas halto, cuanto nan ta bebe y djis observa si nan ta desaroya problemanan

. Pero esaki solamente ta un parti di e puzzel, y nos sa masha poco di e consecuencianan di consumo di alcohol mas trempan den bida.

Loke nos a haci, ta investiga e parti relativamente no conoci y asociacion entre e problema di bebe na cualkier punto di bo bida y experenciando problemanan cu memoria mas laat den bida."❑

Conferencia Linguistico Internacional e fin di siman aki

ORANJESTAD -- Fundacion Lanta Papiamento ta organisa Conferencia di SCL 2014 na Aruba. Esaki lo ta e di 20 Conferencia Bienal di SCL y lo tuma luga na Holiday Inn Resort e fin di siman aki, di dia 5 pa dia 8 di augustus 2014.

E tema principal di e Conferencia ta The Caribbean Today: Language Awareness and Language Development (Caribe awe: Consenshi Linguistico y Desaroyo di Lenga). E organisadonan ta haci un peticion na tur linguista di Caribe y personanan interesa rond mundo pa manda nan resumen tratando un tema tocante cualke sorto di lenga di Caribe: lenga Pidgin, lenga papia y lenga di seña, lenga Amerindio (Indjan), lenga Crioyo, tur variedad di lenga standarisa, lenga oficial y lenga no-standarisa, lenga di inmigrante, lenga di herencia historico, lenga den peliger di extincion y lenga religioso y ritual. Ta invita particularmente pa manda tur sorto di resumen perteneciente na temanan y situacionnan linguistico di Aruba, Boneiro y Corsou cu un enfoke particular riba Papiamento (den cualke subdisciplina linguistico).

Fundacion Lanta Papiamento (FLP) ta anfitrion na Aruba di e conferencia di Society for Caribbean Linguistics (SCL) y ta organisa esaki conhuntamente cu Society for Pidgin and Creole Linguistics(SPCL) y Associação de Crioulos de Base Lexical Portuguesa e Espanhola (ACBLPE).

Meta di Bienal di SCL

E metanan di SCL ta di promove estudio di idioma cu un enfoke special riba Caribe y envolve hende interesa di tur parti di mundo. Tur investigacion y publicacion di e miembronan di SCL semper tabata dirigi riba linguistica teoretico y aplica cu un atencion creciente pa e papel y desaroyo di idioma den educacion den Caribe. Nan ta investiga e idiomanan di Caribe di tur origen y epoca, incluso e idiomanan Indjan for di epoca precolombino y e idiomanan di e epoca colonial tanto Europeo, Africano como Asiatico y specialmente e idiomanan Crioyo Caribense.

Por considera e miembronan di SCL pionero riba tereno di reconocemento y estudio di e idiomanan crioyo aki. SCL, pues, ta enfoca riba estudio di e idiomanan y e situacion di idioma di e teritorionan insular y continental di Caribe y otro teritorio cu laso historico y actual cu Caribe. Ta haci investigacion tambe di idioma di comunidad di origen Caribense rond mundo. SCL ta invita y encurasha academico, studiante, educador, escritor y publico general pa participa na su conferencianan.
Na e conferencianan aki por participa na charla, tayer, presentacion di poster y presentacion plenario. Y semper tin oportunidad amplio pa participa den discusion linguistico. Pa nos pais Aruba esaki ta un oportunidad grandi pa presenta na mundo loke nos a logra den e ultimo añanan y pa adkiri mas conocemento y contacto, loke ta asina importante den e fase di desaroyo cu nos ta aden.

Programa: Por pidi e programa completo via reinold66@hotmail.com. Tin diferente orador principal, esta Dr. Mervyn Alleyne di Jamaica, Dr. Manuel Veiga di Cabo Verde, Dr. Marta Dijkhoff y Dr. Ronald Severing di Corsou, y Ramon Todd Dandaré Mag. Ling. di Aruba. Importante pa menciona ta cu na e conferencia lo tin un Sala di Papiamento, na unda lo tin un programa special relaciona cu Papiamento. Lo enfoca aki riba idioma Papiamento, su historia, su literatura y otro expresionnan artistico, su luga y papel den enseñansa y den comunidad. Fundacion Lanta Papiamento ta invita en particular tur linguista, educador y studiante di idioma, y en general tur otro persona interesa di Aruba, Boneiro y Corsou pa participa na e Conferencia Linguistico importante aki cu lo tuma luga di 5 pa 8 di augustus 2014 aki na Aruba.❏

Training 'Taal' y 'Rekening' pa studiantenan di 6de klas

ORANJESTAD -- Pa medio di e comunicado aki trainer, drs. Rudolf R. Kelly ta duna di conoce cu nan ta organisa pa alumnonan cu ta bay cuminsa e aña escolar 2014-2015 den 6de klas un training di 'Taal' y 'Rekenen.'

E training aki ta pa tur studiante di 6 de klas di scol basico cu kier bay enseñanza secundario – nivel HAVO (Colegio Arubano of Colegio San Nicolas) of nivel MAVO.

Segun sr. Kelly, pa medio di un toets di 'Taal' y 'Rekenen' lo selecta den luna di april 2015, esunnan cu lo bay Ciclo Basico -1, nivel HAVO.

Lo tin un training di 'Taal' (idioma hulandes) y lo tin un training di 'Rekenen' (matematica). Cada training lo tin un duracion di 15 ora.
E training 'Rekenen' lo tuma lug riba e siguiente fecha:
Fecha: Augustus 5, 6, 7, 8, 9, 2014
Ora: 9:00 am – 12:00 pm
Luga: Club Don Bosco – Sala chikito (Noord)
Training di 'Taal' ta tuma luga den luna di september 2014

Pa mas informacion tuma contacto cu drs. Rudolf R. Kelly na:
Cell 562-2119 of 594-9771, Tel 585-9774 of via e-mail: rr_kelly@yahoo.com.❏

Advertorial

Boogaard Groep ta finalisa cooperacion cu Treston Insurance

ORANJESTAD – Boogaard Groep, na cua entre otro Boogaard Assurantiën na Aruba, Bonaire i St. Maarten y Seguros Brouwer na Corsou ta pertenece, a dicidi pa pone un paro na e cooperacion cu e compania local di aseguro Treston Insurance Co.

Esaki tin di haber cu e insiguridad cu ta reina si Treston ta capaz pa continua cu e condicionnan actual sin haci niun cambio.

Boogaard Groep, cu originalmente ta di Hulanda, a span su halanan traves di Aruba, entre otro despues cu nan a adkiri na Corsou Seguros Gravenhorst na 2007, Seguros Brouwer na 2008 y Pearl General Insurance Company (PGI) na 2010.

Den algun aña Boogaard Groep a crece te bira e intermediario (broker) mas grandi na e (anterior) Antia y Aruba y e ta nota como un empresa sumamente solido.

Boogaard Groep ta representa Treston Insurance y como tal ta actua na su nomber ora mester acepta riesgo, formula polisa y atende daño.

Como cu e compania di reaseguro di Treston a cambia su rumbo a base di cua Treston no por garantisa e condicionnan actual mas, Boogaard Groep a dicidi pa stop e cooperacion cu Treston y pa traspasa e parti aki di su portafolio pa un otro compania local di seguro, esta Guardian Group Holding (antes Fatum).

Entrante dia 1 di september proximo Guardian ta tuma e polisanan di Treston den nan forma actual, kemen bou di e condicion y primanan existente.

Riba termino cortico lo informa e clientenan di Boogaard oficialmente di esaki.❏



Planta simia di inteligencia, puresa y simplesa sembra norma y balor pasenshi y amor cosecha firmesa y puresa cumpli cu promesa di bida.....
Madelene Kelly ta termina su estudio
"Master Special Educational Needs"
y ta ricibi su Diploma di I.P.A. den Renaissance Convention Center.

Homber ta cay for di dak di su cas y keda herida







ORANJESTAD -- Diahuebs algo pasa di 4or di atardi, un homber a subi su dak di cas na Rooi Afo pa drecha su 'satellite dish.' E meneer a subi parti patras di e cas, unda tin un patio. Na momento cu e lo a bay subi e trapi, el a slip, cay te na vloer y a dal su cabes.

El a haya un kap basta serio, cu tabata sangra bastante. Mesora su señora a bati alarma y den algun minuut polis y dos unidad di Ambulance a presenta. E homber por a cana y a bay sinta den su veranda dilanti, unda personal di ambulance a trat'e y despues a transport'e pa hospital. E victima tabata na tino y e tabata papia, cual ta algo hopi positivo.❑







Homber cu no ta rasona a haya cuarto gratis

SHIRIBANHA—Diaranson 03.09, Central ta manda Polis na Shiribana Bar Restauranat pa un pelea. Na e sitio Polis a papia cu e partner di e homber C, di 34 aña, kende ta bisa Polisnan cu C no kier bay den auto cu ne. Polisnan a purba papia cu e homber C, pero mesora a componde cu e no ta rasona y e ta fuertemente bou di influencia di alcohol. E tabatin su wowonan cora y ta papia cu lenga pisa y no por para bon riba su pianan. Mirando e situacion, Polisnan a deten'e 03.15,pa buracheria y a hib'e warda di Shaba , na unda el a keda cera, despues cu el a presenta dilanti Fiscal Auxiliar.❑

Bar ta bolbe surpasa ora di cera den siman

PALM BEACH—Diaranson 02.25, Central ta manda Polis na Different Bar, cu ainda ta habri, mientras cu ta conoci cu durante siman, e mester ta cera 02.00. Polisnan a mira mas o menos 8 persona sinta na bar y ta bebe bibida alcoholico. E homber M.A.M. cu ta encarga cu e luga a bisa Polisnan cu e ta wardando riba un hende pa trece e yabi p'e. Polisnan a dun'e un boet y a cera e luga mesora.❑

Ladronnan ta bay cu auto di turista

SALIÑA CERCA—Diaranson 07.03 Central ta manda Polis na un cas na Saliña Cerca, pa ladronicia di un auto. Na e cas Polis a papia cu e homber S. G, kende ta bisa cu diamars mas o menos 21.00, el a para su auto di huur, un Kia Picando cora, V-495, dilanti su cas di vacacion. El a laga e auto bon cera na yabi y mainta 07.00, el a sali pafo y a mira cu e auto a wordo horta. E ta bisa cu mas o menos 02.00, el a tende un desorden, manera algo ta wordo pusha. Polis a tuma e keho.

Ladronnan ta bay cu varios articulo for di cas

ROOI SANTO—Diaranson 08.07, Central ta manda Polisnan na Rooi Santo pa un kiebro. Na e sitio Polis a papia cu e muhe T, kende ta bisa cu e ta cuida e cas, como cu su ruman ta den exterior. Dia 30 di juli, el a bay duna e matanan awa y su mama a mira cu e bentana parti panort di e cas tabata habri. Ora cu el a drenta den e cas pa controla, tur cos tabata reboltia. Mirando cu T, no sa kico e ladronnan a bay cu ne, su ruman lo traha un lista ora cu e bin bek y hib'e warda di Polis.❑

Auto horta haya na Kurimiauw

KURIMIAUW—Diamars 16.27,Central ta manda Polisnan den un mondi na Kurimiauw, na unda un Hyunday Accent shinishi V-4966 a wordo laga atras. Na e sitio, e homber K, a mustra Polisnan na unda el a mira e auto. Polisnan tin keho di e auto. Takelwagen a hiba e auto warda di Santa Cruz.❑

Dos cliente di Seroe Colorado ta bringa cu arma blanco

SEROE COLORADO—Diamars 19.30, Central ta manda Polisnan na Centro Colorado, pa un asistencia. Eynan a resulta cu dos cliente a bringa cu otro y supuestamente a haci uso di arma blanco. Tur dos homber tabata hopi agresivo y tur dos mester sali for di e institucion. Polis a pone nan dos na haltura di un ke otro. Nan a comprond'e, y Polisnan a baha nan na un luga na San Nicolas.❑

Homber haya cu marihuana den auto

MONTAÑA—Diamars 20.15, Central durante patruya den Caya Fransisco Figaroa na haltura di Do It Center na Shaba, Polisnan ta mira e chauffeur di un Honda Fit A-1890, coriendo bay panort. Polis a mira cu e luz dilanti no tabata cendi y a dicidi di para e chauffeur pa dun'e un boet, pa e infraccion. E chauffeur a core drenta na man drechi, despues di e stadion, bayendo direccion Montaña. Na haltura di e cas 11, Polisnan a logra para e chauffeur y ora cu nan a papia cu ne, nan a haya un holo di marihuana. Ora cu Polisnan a confront'e cu ne, el a acepta cu e tin marihuana hunto cu ne. Polisnan a sospecha cu e ta bou di influencia di droga y a lag'e baha for di auto. Riba peticion di Polisnan, el a coy un par di saco zip-lock cu marihuana. Despues Polisnan a mira mas saco cu marihuana den e auto. E cantidad hunto, ta mas cu locual un persona por tin pa su uzo personal. E sospechoso a keda deteni y hiba warda di Shaba. Ta trata di C. de C. di 21 aña, cu ta bisa na Hulanda y ta kedando temporalmente na Aruba. Despues cu el a presenta dilanti Fiscal, el a keda pa investigacion. Despues cu departamento di Narcotica a interog'e, el a keda cera.❑

Ladronnan ta kima auto na Weg Rooi Hundo

WEG ROOI HUNDO—Diaranson 10.40, Central ta manda Polis den e mondi tras di Rooi Hundo pa un auto na candela. Na e sitio Polisnan a topa cu brandweer caba ta paga e candela. Polis a mira cu e auto a keda completamente kima. E auto ta un Daewoo supuestamente di e model Lanos. Dor di Central a pone Joyriding Team na haltura. A resulta cu e auto a wordo horta for di Zeewijk.❑

Ladronicia den cas na Savaneta

SAVANETA—Diaranson 13.37,e muhe W, ta duna keho di ladronicia den su cas na Savaneta. E ta bisa cu ladronnan a kibra e bentana parti pariba y a rista den henter e apartamento. E ta haya falta di algun joyas, un laptop preto, un laptop maron. Central a pone Recherche na haltura pa haci e investigacion. W lo traha un lista di locual cu a wordo horta.❑

Muhe di bar ta tilde su colega di a horta su placa

SAN NICOLAS—Diaranson 15.00, e muhe di bar C, ta bay warda di Polis na San Nicolas y ta pidi intermediacion pa un otro muhe di bar V. cu ta molesti'e. Relaciona cu esey, Polisnan a bay na Papa Ciga Bar.

Eynan Polisnan a papia cu e muhe V.G.AN.C. kende ta bisa cu supuestamente C, a coy 8000 florin for di su camber. V, ta bisa cu nan dos a bringa siman pasa. Polis a scual V y a papia cu ne pa evita mas problema. V , ta bisa cu despues di e ladronicia, C, a bay na traha na Saygon bar. Polisnan a bay na Saygon bar pa papia cu C. Eynan a resulta cu C. no ta na e sitio. Central a wordo poni na haltura.❑

Doño ta sospecha suempleadonan di ladronicia

PALM BEACH—Diaranson 10.09,Central ta manda Polisnan na Old Cunucu House pa un ladronicia. Eynan e doño ta bisa Polisnan cu desconocinan a forsa e porta parti panort di e luga pa nan a drenta paden. E doño ta haya falta di algun articulo for di e frigidair. Prome cu e duna keho, e ta bay tene un reunion cu e trahadonan, como cu e tin e sospecho cu ta un di nan a haci esey. Esaki lo wordo regla internamente.❑

Booshi Wever di UPP cu

Carta abierta y preguntanan pa Minister Otmar Oduber riba Hard Rock Hotel

ORANJESTAD - Mescos cu sr. de Ruijter a haci den un of mas di su articulonan anterior, awor tambe un biaha mas el a mustra riba e supuesto manipulacionnan, c.q. fraude, c.q. corupcion for di un inicio cu finalmente a conduci na e escogencia di e "family business" Southwest Horeca Development como desaroyado di e proyecto.

Jan ta mustra cu e prome indicacion di manipulacion, c.q. fraude, c.q. corupcion, tabata relaciona cu e garantia di banco irevocabel y incondicional di 2 miyon dollar, unda Southwest a wordo faborece inhustamente y ilegalmente.

5). Sr. Oduber por clarifica pa ki motibo nunca su persona a contradeci e acusacionnan di sr. de Ruijter?

6). Sr. Oduber tabata conscientе di e veracidad di e acusacionnan, y pa e motibo ey, nunca a tuma e molester di contradeci esakinan?

Intention letters

Dia 11 di november 2011 notario a habri e "intention letters" di 4 compania cu tabata interesa den desaroya un hotel y casino di 4 strea riba e sitio en cuestion; esakinan tabata Elenath Finance (pa un Hotel Blue Tree), Desarollos Hotelco (pa un Hotel Hilton), Global Destinations (pa un Hotel Starwood/Sheraton, y Southwest Horeca Development (pa un Hotel Hard Rock).

Dia 20 di december 2011 e companianan aki a ricibi e documento "Request For Proposal" (RFP) di 19 pagina, conteniendo e rekisitonan (condicionnan) di gobierno di Aruba pa e proyecto, incluyendo e texto di e garantia di banco irevocabel y incondicional rekeri.

Exigencianan di Elenath y Hotelco

Na luna di januari y februari 2012 e companianan Elenath y Hotelco, despues di a studia y evalua e rekisitonan/condicionnan, incluyendo e exigencianan duro pa e garantia di banco, a retira for di e contienda.

7). Sr. Oduber ta realisa cu e retiro di e dos companianan renombra aki mester tabata relaciona cu nan dudanan serio den e maneho di e proceso di "bidding" den e proyecto, despues di a studia tur e rekisito- y condicionnan durante no menos cu 2 luna?

8). Si sr. Oduber NO ta di acuerdo cu e conclusion anterior, por duna nos e motibo(nan) cardinal y convincente pa e retiro?

Southwest

Dia 28 di maart 2012 e Comision di Evaluacion, consistiendo den su mayoria di miembronan supuestamente apunta of encurasha/pusha pa minister di Turismo Otmar Oduber, a dicidi pa duna Southwest e score di mas halto di 62 punto, versus 51 punto pa Global, na unda e diferencia tabata sinta den e categorianan "availability of finance" y "required bank guarantee".

9). Sr. Oduber por confirma cu mayoria di e miembronan di e Comision di Evaluacion di un of otro manera (taba) tin lasonan familiar, c.q. amistoso, c.q. politico, c.q. di "debe", cu su persona, y cu e escogencia aki mester a bay conduci na un resultado manera e, sr. Oduber, tabata desea?



Fraudulento

E score cu a wordo duna na Southwest, tabata fraudulento, pasobra Southwest no tabata dispone di financiamento, y ademas no tabatin un garantia di banco irevocabel y incondicional riba e dia di evaluacion, esta dia 28 di maart 2012!

Contrario na esaki, multiple declaracionnan di gobierno di Aruba, incluso di e minister di Infrastructura, Integracion y Medio Ambiente y di e minister di Turismo, cu por cierto tabata bon cubri pa prensa, tabata bisa cu Southwest Horeca tabata e unico compania cu a entrega un garantia di banco corecto, y pa e motibo ey a haya e contract.

Denunci di de Ruijter

Sr. de Ruijter a denuncia e practica aki ripitidamente den prensa local, na gobierno y Parlamento di Aruba, na gobierno y Parlamento Hulandes, y na Procurador General di Aruba.

Dia 20 di januari 2014 den e caso LAR#1506 di aña 2013 hues a ordena minister di Turismo Otmar Oduber pa entrega na sr. de Ruijter tur corespondencia al respecto entre gobierno di Aruba y Southwest Horeca Development.

Consecuentemente sr. de Ruijter a ricibi tur e corespondencia, cu tabata inclui garantianan di banco fecha 3 di augustus 2012, 28 di februari 2013, 29 di mei 2013, 29 di augustus 2013 y 27 di december 2013, pero ningun cu fecha di dia 28 di maart 2012 (e fecha cu e Comision di Evaluacion a otorga Southwest e proyecto), of mas tempran.

No tabata tin garantia

Cu esaki sr. de Ruijter mester a conclui cu simplemente no tabatin ningun garantia di banco presenta door di Southwest Horeca na momento cu e Comision di Evaluacion a otorga 10 punto na Southwest y 0 punto na Global den e categoria "garantia di banco", pero tampoco na momento cu e comision aki dia 28 di maart 2012 a dicidi na fabor di Southwest.

Pa reitera y enfatisa: den e documentonan cu minister Otmar Oduber, riba instruccion di sr. hues, a entrega, no a aparece ningun garantia di banco fecha dia 28 di maart 2012 of mas tempran.

Ademas di esey sr. de Ruijter a constata cu e garantianan di banco cu a wordo entrega na 2012 y 2013, no tabata ni irevocabel, ni incondicional!

No por a gana bid

Conclusion logico mester ta anto cu sin e 14 puntonan cu e comision inhustamente a otorga na Southwest Horeca Development den e categoria "disponibilidad di finanzas" y e garantia di banco rekeri, Southwest cu su 48 (62 menos 14) punto nunca por a gana e bid; lo tabata Global Destinations cu lo tabatin e score mas halto di 51 punto, y consecuentemente lo mester a ser otorga e proyecto!

10). Si e documentonan cu sr. de Ruijter a haya na su disposicion, a mustra e berdad di su ponencianan, di ki manera sr. Oduber ta pensa di por contradeci cu e score duna na Southwest NO tabata fraudulento?

11). Sr. Oduber pues ta di acuerdo cu sr. de Ruijter, y cu nos, cu – si NO tabatin manipulacion den e proceso - Global lo tabata e compania cu mester a gana e bid?

Den un siguiente edicion lo bay bin cu e parti 3 di e articulo aki.❑

Parlamentario di AVP Marlon Sneek

"Santa Rosa ta mas presente den comunidad"



ORANJESTAD – Santa Rosa ta mas presente den comunidad. Esey ta palabranan di parlamentario di fraccion di AVP, Marlon Sneek, kende a agrega cu awo por mira cu nan ta sigui desaroya.

E parlamentario a enfatisa cu no ta solamente e placa ta importante, pa loke ta finanza di pais Aruba, pero tambe ora mira reparticion di cartera, tin un minister cu ta encarga cu loke ta sector primario, ta aproba fondonan pa e minister aki, kende ta Otmar Oduber.

Inversion

Ta bin y mira cu di berdad e placa ta wordo inverti, con den e caso aki, esta Santa Rosa, ta invertiendo den conocemento y conocemento no tin placa pa pag'e. E parlamentario a expresa di ta contento pa mira e trabaonan cu Santa Rosa a bin ta haciendo, sigur den e prome cuater añanan por a mira un otro Santa Rosa.

Un Santa Rosa cu conocemento

E Santa Rosa di awo, no ta e Santa Rosa cu ta bin antes cu por ta tabata tin dos cabay, un baca y tres porco ta cana rond. Pero un Santa Rosa cu conocemento. Un Santa Rosa creciendo, cu un inversion di mas of menos 125 mil florin, pa trece tecnologia den loke ta cultivo na Aruba y guia cada un di e agricultornan cu ta interesa den un proyecto manera Hydrophonics.❑

BON DIA Aruba

Parlamentario di MEP, Dangui Oduber

Despues di welga di hamber prome minister ta sigui gaña y mal informa pueblo



ORANJESTAD – Despues di e welga di hamber di Prome Minister Mike Eman, caminda cu el a ripara cu no tin salida mas, el a sali mas determina cu nunca pa sigui gaña y mal informa e pueblo aki. Esaki ta palabranan di parlamentario di MEP, Dangui Oduber.

E ta sigui splica cu por a scucha un declaracion e prome mandatario, caminda el a declara den medionan di comunicacion cu e ta orguyoso di e rumbo cu el a scoge pa nos pais. Prome cu e prome minister a drenta den welga di hamber, Dangui tabata tin pensamento riba prome minister, e manera cu e ta gaña, mal informa y manipula mente di e pueblo aki.

Orguyoso

E ta sigui bisa cu e prome minister ta orguyoso awe con e por bisa cu e ta orguyoso awe cu nos pais ta na rand di bancarota. Standard & Poors a downgrade nos pais na augustus. A mantene e mesun rating. No tabata tin adelanto, e parlamentario a bisa. Fitch siman pasa a downgrade nos pais. Presupuesto 2014 ainda, despues di e welga di hamber, despues di tur e tension, despues di un reunion yama na cas di partido, ainda no a wordo firma.

Crisis

E noodwet ainda no a wordo firma ainda, Oduber a bisa. CFT keto bay ta ocupa cu su investigacion riba presupuesto y tin un KB colga riba nos cabes. Sabiendo tur esaki, prome minister tin e cuero di cara y curashi di bin bisa pueblo cu e ta orguyoso di e rumbo cu nos pais ta aden awor aki. E mandatario ta bisa cu e ta orguyoso di e maneho cu el a hiba den e prome gobierno cu el a guia. Sa cu tin economistanan grandi, referiendo na Paul Krugman, ganado di premio nobel, kende a bisa cu locual Aruba ta haciendo, e modelo di inverti den economia y na momento di recesion, ta e caminda pa sali for di e crisis cu mundo tabata aden na 2009\7, 2008, 2009. Awe na 2014, e ta reconoce cu na 2007, 2008 y 2009 tabata tin un crisis mundial. Pero e tempo ey ta acusa MEP cu ta ocasiona e crisis cu pais Aruba ta aden, Oduber a comenta.

Quickscan

E resultado di Quickscan di CFT, contradiciendo loke prome minister ta bisa. E ta bisa cu nos a yega caba na e limite di tur e inversionnan cu segun pero minister a haci, pa mehora e calidad di bida di pais Aruba. E mandatario ta sigui splica cu despues di a restaura poder di compra, kier puntra pueblo si berdad esaki ta e caso cu gobierno a mehora su poder di compra y cu hendenan ta sinti cu tin perspectiva pa futuro, segun Oduber.

Pregunta na pueblo

E pregunta na pueblo ta, na e momentonan aki, e pueblo ta sinti di berdad cu nan tin un perspectiva pa futuro, mirando e situacion cu pais Aruba ta aden awor aki? Y e ta bisa cu awo tin mas espacio den nan presupuesto cu e ora por haci apelacion na e ciudadano pa contribui riba cierto tereno.
ico prome minister ta bisa? Segun e, el a mehora e poder di compra, tin un miho perspectiva pa futuro, loke e of e gobierno aki a duna cu man drechi, e ta bisa awe cu e ta kit'e bek cu man robes pasobra awo aki tin un miho perspectiva pa futuro.

Sea honesto

Segun Oduber, a yega momento pa e gobierno aki for once and for all, ta honesto cu e pueblo aki. Reconoce e situacion cu pais Aruba ta den y bin splica pueblo kico ta bay sosode, kico ta e solucionnan cu nan ta premira pa soluciona e problemanan aki. Awor aki nos tin un minister di finanza nobo, cu a caba di haya un contract di 20 mil florin pa luna.

Awo el a bira minister y e ex minister a bira su consehero, cu e mesun contract. Si di berdad tin boluntad pa drecha e situacion financiero pa duna ehempel na pueblo. Awor aki ta bisa cu tin espacio pa castiga pueblo cu medida. E ora e prome decision lo tabata, si kier haci Angel Bermudez minister, lo ta na su luga pa Yrausquin bira su consehero y cobra e suma di 20 mil florin pa luna, e parlamentario a termina bisando.❑

Lider di fraccion di AVP

Bermudez ta cay den e cuadro di 9 minister pero cu presupuesto di 7



ORANJESTAD – Minister Angel Bermudez ta cay den e mesun cuadro cu e Ministerraad di Gabinete Mike Eman II, esta 9 minister, pero cu e presupuesto di 7 minister.

Esaki ta nifica cu nan a percura pa e maneho total, e capacidad total di personal y otro gastonan. Esaki ta segun lider di fraccion di AVP, Rene Herde.
A haci esaki pasobra despues di e prome periodo y pa motibo di e negligencia riba tanto tereno cu tabata tin te 2009 cu a bisa cu no mester pone atencion explicito, continua, diario riba asina hopi otro tereno cu ta necesario pa amplia e gabinete. Pero cu e gastonan total di e mesun shete ministernan.

Persona integro

"Minister Angel Bermudez ta un persona integro y cu no tin mester di introduccion." Herdé a bisa. E ta sigui bisa cu e mandatario nobo ta un persona cu credencialnan financiero, experto riba su tereno. E respeta na Aruba, den islanan di Caribe, den mundo financiero y den reino.

Parlamento riba un standby
A pesar cu parlamento tin reces, tin asina hopi cos ta sosodiendo, Herdé a splica. Parlamento basicamente ta den un standby continuamente. Sinembargo, a aproba e nombracion di minister di finansa nobo.

Angel Bermudez den bista di Herdé

Minister Angel Bermudez ta un persona cu no mester di introduccion den mundo financiero. Den mundo di accounting e ta conoci. Den reino e ta conoci. Ultimo e tabata director di belastingdienst di paisnan BES. Herdé a enfatisa cu Bermudez ta un persona cu no mester di introduccion tampoco den mundo politico.
E tabata minister den e prome gabinete di Aruba, na 1987 pa 1989. Ta un persona cu no por tin ningun cuestionamento di su capacidad pa eherce e funcion di minister. Ta un persona cu a wordo acerca pa e minister anterior, Juan David Yrausquin, pa acesor'e, pa ta consehero den e maneho di finansa. Ta trata di un hende cu a subraya e maneho cu gobierno a fiha cu minister Juan David Yrausquin tabata ehecuta. Ta continuacion di e maneho ta sigura, Herdé a splica.

110 miyon menos

Pa bay mas leu, si wak e presupuesto di 2014, compara cu 2013, e ta 110 miyon florin menos, gastonan cu gobierno a corta den e aparato di gobierno mes. No pa medida afo. Den e aparato di gobierno. Esey ta nifica cu e argumento tambe cu e lo ta costa mas tampoco ta valido, Herdé a splica.

Garantia di continuidad

Conclusion. Bermudez ta un experto reconoci. Tur hende ta bisa esey. Sr. Bermudez ta garantisa continuidad di e maneho di gabinete Eman II cu Juan David Yrausquin tabata eherce. Sr. Bermudez su nombramento ta keda dentro di e cuadro fiha di gastonan pa 2014 cu ta 110 miyon menos cu 2013. Argumentonan cu a tende den dianan anterior, pakico oposicion lo ta contra di e nombracion di sr. Bermudez, ta totalmente invalido.

Esey ta nifica cu e ta otro wega politico, e parlamentario a finalisa.❑

'Maybe in America'



THOMAS L. FRIEDMAN
© 2014 New York Times

ANTANANARIVO, Madagascar - I've been arguing that the big divide in the world these days is between the world of order and a growing world of disorder. If you're keeping score at home, the world of disorder just added another country: Libya. America quietly folded up its embassy in Libya last week and left, leaving behind a tribal/militia war of all against all. Not good.

There will be more of this. It's not easy being a country anymore. There is no more Cold War to prop up, arm and finance frail states. More important, the combined pressures of the market (globalization and the speed with which investment can flow into countries doing the right things and out of those doing bad things), Moore's Law (the steady rise in computing power that makes every good job today require more education) and Mother Nature (climate change, biodiversity loss, erosion and population growth) have all passed certain tipping points. Together, the market, Mother Nature and Moore's Law are stressing out developed countries and helping to blow up weak ones. For me, the movie line that perfectly captures this moment was uttered by the leader of the Somali pirates who hijacked a cargo ship in "Captain Phillips," starring Tom Hanks. The pirate nicknames the Boston-bred Phillips "Irish." In a critical scene, Hanks tries to reason with the Somali hijacker, saying to him: "There's got to be something other than being a fisherman or kidnapping people."

To which the hijacker replies, "Maybe in America, Irish. Maybe in America."

It has been instructive to see all these pressures up close here in Madagascar, one of the poorest countries in the world. The globalization of illicit trade has left Madagascar exposed to Chinese merchants working with corrupt officials here to illegally import everything from valuable rosewood timber to rare tortoises. Some global textile manufacturers set up factories then quit when the politics turned too unstable. Mandatory education here is only through age 15, and it's in the local Malagasy language. That makes it hard to compete in a world where some developed countries are teaching computer coding in first grade.

And then there's Mother Nature: the population of Madagascar is exploding, and the forests and soils are eroding. The soil for agriculture here is iron rich, nutrient poor and often very soft. Because 90 percent of Madagascar's forests have been chopped down for slash-and-burn agriculture, timber, firewood and charcoal over the past century, most hillsides have no trees to hold the soil when it rains. Flying along the northwest coast, you can't miss the scale of the problem. You see a giant red plume of eroded red soil bleeding into the Betsiboka River, bleeding into Mahajanga Bay, bleeding into the Indian Ocean. The mess is so big that astronauts take pictures of it from space. "The more you erode, the more people you have with less soil under their feet to grow things," said Russ Mittermeier, the president of Conservation International, who's been working in Madagascar to help preserve its environment since 1984 and has been showing me around. "When I first came here in 1984, the population was 9 or 10 million. It is now approaching 23 million."

When countries have rapidly growing populations and rapidly diminishing natural capital, the leadership required to match the scale of the problems they face is nothing less than herculean. After 50 years of mostly bad leadership, Madagascar has democratically elected a new, post-coup president, Hery Rajaonarimampianina. He seems to want to do the right things. We can only hope he has some Hercules in him.

Nothing he does will be more important than preserving what is left of Madagascar's pristine beaches, forests and plant and animal species (particularly its lemurs), among the most rare and diverse in the world. Parks and reserves have been set aside by the government - and even with the destruction there's still a ton to see - but they will only be sustainable if they are supported by ecotourist lodges and guides who are drawn from local communities and incentivized to protect their natural capital. But that takes a government able to expand protected areas, build proper roads (rural roads here have more potholes than pavement), crack down on illegal logging and provide credit to rural communities.

Serge Rajaobelina is the founder of Fanamby, a local nonprofit that supports villagers starting ecotourist sites, like Camp Amoureux, situated in western Madagascar amid spectacular giant baobab trees. We stayed there. Of the 25 locals working there, 22 were women.

"Involving communities in ecotourism is the key," Rajaobelina said. "The people who are always in the field are the communities, and they are the best conservationists and guides." But, he added, they need help with capacity building: training, access to credit and infrastructure. There are already too many people walking around the world saying, "Maybe in America, but not here." We don't need more.

Keeping Madagascar out of the world of disorder has to start by preserving its ecosystems, which are vital for sustaining its people and attracting tourism. But that requires good leadership, and good leaders today - anywhere - are the rarest species of all.❑



Teachers Shouldn't Learn as They Go



JOE NOCERA
© 2014 New York Times

I'm starting to wonder if we've entered some kind of golden age of books about education. First came Paul Tough's book, "How Children Succeed," about the importance of developing noncognitive skills in students. It was published in September 2012. Then came "The Smartest Kids in the World," by Amanda Ripley, which tackled the question of what other countries were getting right in the classroom that America was getting wrong. Her book came out just about a year ago.

And now comes Elizabeth Green's "Building a Better Teacher: How Teaching Works (and How to Teach It to Everyone)," which will be published next week, and which was excerpted in The New York Times Magazine over the weekend. The first two books made the New York Times best-seller list. My guess is that Green's book will, too. It certainly ought to.

Over the past few decades - with the rise of charter school movement and No Child Left Behind - reformers and teachers' unions have been fighting over how to improve student performance in the classroom. The reformers' solution, notes Green, is accountability. The unions' solution is autonomy. "Where accountability proponents call for extensive student testing and frequent on-the-job evaluations, autonomy supporters say that teachers are professionals and should be treated accordingly," Green writes. In both schemes, the teachers are basically left alone in the classroom to figure it out on their own.

In America, that's how it's always been done. An inexperienced teacher stands in front of a class on the first day on the job and stumbles his or her way to eventual success. Even in the best-case scenario, students are being shortchanged by rookie teachers who are learning on the job. In the worst-case scenario, a mediocre (or worse) teacher never figures out what's required to bring learning alive.

Green's book is about a more recent effort, spearheaded by a small handful of teaching revolutionaries, to improve the teaching of teaching. The common belief, held even by many people in the profession, that the best teachers are "natural-born" is wrong, she writes. The common characteristic of her main characters is that they have broken down teaching into certain key skills, which can be taught.

"You don't need to be a genius," Green told me recently. "You have to know how to manage a discussion. You have to know which problems are the ones most likely to get the lessons across. You have to understand how students make mistakes - how they think - so you can respond to that." Are these skills easier for some people than others? Of course they are. But they can be taught, even to people who don't instinctively know how to do these things.

One of Green's central characters is a woman named Deborah Loewenberg Ball, who began her career as an elementary school teacher and is now the dean of the University of Michigan's School of Education. "Watching Deborah teach is like listening to chamber music," Green quotes an admirer. But she didn't start out that way. She struggled as a young teacher, and, as she became a better teacher, she began to codify, in her own mind at first, the practices that made her successful. And she asked herself, "Why hadn't she learned any of this before?"

Green has a chapter about why schools of education value things other than the actual teaching of teachers. But the University of Michigan under Ball is one place that is trying to reverse that trend, not just at Michigan but across the country. Ball is pushing the idea that teachers should be prepared to teach - that they should have the tools and the skills - when they walk into that classroom on the first day on the job. That is rarely the case right now.

"We need to shift teaching to be like other fields where you have to demonstrate proficiency before you get a license," Ball told me not long ago. "People who cut hair and fly airplanes get training that teachers don't get." One thing that Ball and Green both stress is the importance of scale. I've also come to see the ability to scale successful programs as the single biggest issue facing public education. It is great that there are charter schools that give a small percentage of public schoolchildren a chance for a good education - and a good life. And it's all well and good that Michigan graduates maybe 100 or so teachers a year who genuinely know how to teach by the time they get out of school. But these small-scale successes won't ultimately matter much unless they are embraced by the country at large. You can't teach every kid in a charter school. And schools of education need to change their priorities. Learning on the job just shouldn't cut it anymore.❑

BON DIA Aruba

Hues comisario Boneiro ta dicidi riba detencion Jamaloodin y Dos Santos

WILLEMSTAD – For di awe mainta a cuminsa dos caso den Corte pa asina logra libertad iniciado pa e dos sospechosonan George Jamaloodin y Robbie dos Santos. Nan ta detene en conexion cu e caso Maximus.

Den e caso ey ta investigando ken ta e autornan intelectual di e likidacion di e dirigente politico Helmin Wiels. E dos casonan ta tumando luga den forma separa y tin di haber cu e decision pa niun di dos no tin contacto cu tercera cu excepcion di nan abogado y Reclasssering.
A detene Jamaloodin siman pasa. Mientras tanto a prolonga su detencion cu 8 dia mas. A detene Dos Santos e siman aki. E prome sesion a cuminsa un poco laat awe, como cu e hues comisario cu ta atende e caso a bin for di Boneiro. Informacionnan cu a haya ta bisa, cu ta Corte Comun mes a dicidi pa un hues di Boneiro dirigi e sesionnan di awe. Asina cu e caso ta tras di lomba lo cuminsa cu esun di Jamaloodin cu via di su abogadonan ta exigiendo libertad inmediato.

Hues di Boneiro

E decision pa laga un hues di Boneiro atende e caso sigur a causa strañesa, pero tin informacion cu esey ta debi na e hecho, cu den e hues comisarionan cu ta disponibel un di nan a prefera pa no haci e caso. El a meld su punto di bista tambe na presidente di corte manera e procedura ta bisa. Un hues por nenga pa atende un caso, basta e tin motibonan substancia, segun presidente di Corte a splica recientemente. E otro huesnan no por haci e caso, como cu nan tabata envolvi den e proceso di detencion y tambe entradanan hudicial cu a tuma luga. Esey ta pone cu no por uza nan den e caso aki. Te na momento cu nos a bay imprenta ainda e casonan tabata tumando luga. Ta anticipa, cu mas laat atardi, kisas awe nochi, pero den e caso mas extremo mañan mainta lo tin un decision di e magistrado. Awe tabatin un serie di version ta circula riba mas detencion, pero no tabatin movecion den e sentido aki mainta. Algun observador a comenta cu OM kier warda resultado di e dos casonan aki prome.❑

Cuestionando perdida di 29 miyon florin

Pueblo Soberano ta pidi investigacion profundo na UTS

WILLEMSTAD - Pueblo Soberano no ta di acuerdo cu ainda e maneho di UTS ta di tal forma cu perdidanan di UTS ta sigui aumenta te yega 29 miyon florin, hasta despues cu paga pa haci un Performance Audit na 2011.

Parlamentario pa Pueblo Soberano, Sherwin Leonora ta menciona esaki ta inaceptabel den e tempo actual, caminda gobierno ta busca fondonan pa alivia pensionadonan, pa inverti den enseñansa y deporte, pa universidad y otro inversionnan social.
Ta p'esey, segun Pueblo Soberano, mester haci un investigacion profundo den UTS pa asina trece claridad den maneho di UTS, benta di su sucursalnan y inversionnan necesario pa garantisa operacion duradero di UTS, prome cu procede.

Pueblo Soberano a tuma nota den media cu gerencia di UTS a informa nos pueblo di e perdida cu UTS a hiba den aña 2013 di 29 miyon florin y cu esaki pa gran parti ta ocasiona dor di inversionnan na Surnam y isla ariba y cu pa den e di tres kwartaal di 2014 lo bende esakinan. Tambe e director a informa cu si no tabata pa e companianan aki, UTS lo a gana 4.7 miyon florin. Mientrastanto UTS a gasta 21 miyon florin riba e plan di baha gasto di personal cu e retiro boluntario cu a cuminsa for di fin di aña 2013.

Ta conoci cu e negoshi di telecomunicacion ta uno cu ta pasando den temponan dificil awendia. E negoshi di telecomunicacion en general ta perde di gana locual nan a pronostica y nan ta adapta nan maneho pa contraresta tecnologia nobo. Pero no ta asina cu nan ta hiba perdidanan grandi manera ta wordo registra den UTS. En general por acepta cu resultadonan a bin ta baha, pero mester investiga pa wak ta kico a bay robes den e maneho di UTS en general pa establece ta dicon e perdida di UTS ta asina astronomico.

Iregularidadnan

Pueblo Soberano a señala diferente iregularidadnan cu tabata pasando na e filial na Surnam (UNIQA), caminda a cambia 6 director den 6 aña y a spera cu esaki lo a trece confiansa den clientela. Tambe tabatin e asunto di minister di Telecomunicacion di Surnam cu a expresa su sorpresa den e posibel benta di UTS Surnam (UNIQA) y tambe tabatin diferente iregularidad financiero (fraude) cu no a caba di ser investiga y cu te ainda tin actividadnan no transparente pa cu e benta di UNIQA na Surnam.

Tambe Pueblo Soberano a constata, contrario na loke e director di UTS a expresa, cu e filial na St. Kitts & Nevis a hiba ganashi. Esaki ta cuadra tambe cu e deseo di UTS Sint Maarten, caminda a expresa interes den St. Kitts & Nieves en cambio pa e accionnan den UTS.
E investigacion nobo na UTS mester (1) Evalua e maneho cu a hiba y coregi esaki, (2) Evalua e funcionamento di e organonan hancra den statuto (Gerencia, hunta di supervision y control externo) y (3) Establece cu e ruta/strategia cu tin actualmente ta esun corecto.

Na 2011 UTS a pasa den un "Performance Audit", caminda e funcionamento di UTS y subsidiarionan a ser evalua entre e periodo 2006 pa 2010. For di e analisis di e Performance Audit rapport aki a sali cu e "cash flow" a baha di 120 miyon na 2007 pa 38 miyon na 2010. Adicionalmente por a tuma nota den e rapport cu cantidad di personal a subi di 552 na 2006 pa 714 na 2010. Asina e rapport a señala diferente punto nan di deficiencia, cu no a ser coregi y cu actualmente ta resultado di perdida di miyones na UTS.
Sherwin Leonora a haci pregunta via reglamento di ordo di parlamento for di 15 di november 2013 riba cifranan financiero di UTS y su sucursalnan pa haya un bista den e situacion real di UTS, pero nunca no a haya contesta, e ta bisa.
Leonora ta convenci cu UTS ta un compania semi estatal y cu pueblo mester tin informacion di e pakico tin e perdidanan grandi aki.❑

Expertonan a confirma:

Tur 38 arma cu a entrega te awor na OM ta funciona

WILLEMSTAD – Tur e armanan cu a entrega te awor aki na Ministerio Publico den cuadro di e campaña pa desarma Corsou ta funciona.

Cu otro palabra, nan por haci otro hende daño, asina vocero di OM, Norman Serphos a bisa despues cu algun hende a remarca cu den nan tin armanan cu ta bieu. Serphos a bisa cu expertonan a determina cu tur ta arma cu por tira, cu excepcion di un cu tabata un poco frustia, pero cu tambe ta tira ainda.

Mientras tanto e cantidad di arma entrega ta sigui aumenta. Te dialuna 28 di juli ultimo, a entrega un cantidad di 24 arma di candela na Ministerio Publico Corsou. Diamars a entrega 6 arma di candela na De Tempel. Ayera ta cu 3or di atardi a entrega un total di 8 arma di candela. E total a yega te na e momentonan aki na 38 arma di candela cu a ser entrega di un forma boluntario, esaki den cuadro di e campaña "Entrega i Desmantela Corsou".
E campaña ta sigui te fin di augustus awor.❑





Gobierno Corsou lo adapta sueldo minimo pa 2015

WILLEMSTAD - Gobierno a tuma e decision cu ta adapta sueldo minimo na aumento di costo di bida entrante 2015. E anuncio a bin di minister Interino di Labor, Desaroyo Social y Bienestar Ben Whiteman.

Whiteman, kende a haci e anuncio aki diasabra ultimo na sede di Pueblo Soberano, indirectamente a duna di conoce, cu pa e aña aki mas, e adaptacion lo no ta posibel. Nos a informa na varios ocasion extensamente di e necesidad pa adapta sueldo minimo na aumento di costo di bida.

Na januari di e aña aki, parlamentario y awor lider politico di partido MAN Hensley Koeyman a bati bel riba e asunto aki. Parlamentario Koeyman a bisa di ta teme cu esunnan cu ta cobra sueldo minimo lo cay chikito e aña aki. E aña aki lo no adapta sueldo minimo na aumento di costo di bida, manera sa sosode tur aña. Koeyman a bisa di a componde cu minister di (e tempo ey) Labor, Asunto Social y Bienestar (Soaw) Jeanne Marie Fransisca no a firma e papelnan corespondiente pa e adaptacion aki por tuma luga.

Berguensa pa gobierno

E cos aki ta un berguensa pa gobierno, ta un cos insolito, Koeyman a declara na e ocasion ey. E la mustra cu ta bastante trahado a acerc'e cu e pregunta si no tin adaptacion pa aña 2014. Koeyman ta ex minister di Soaw: e la ocupa e cartera aki den e gabinete anterior.

Segun e parlamentario, ministerio Soaw no a traha cu e diligencia necesario riba adaptacion di sueldo minimo, un cos cu ta tuma luga tradicionalmente tur cabamento di aña pa e por drenta na vigor e aña siguiente. E punto ta cu e ley ta bisa explicitamente cu no por adapta sueldo minimo cu forsa retroactivo, algo cu ta implica cu e trahado lo mester biba un aña largo cu e mesun sueldo, mientras cu costo di bida a subi."Mi tin gana di tende ki splicacion e minister ta bin cu ne awor", Hensley Koeyman a termina bisando.

Adaptacion ta bin sigur

Su colega parlamentario di fraccion di Pueblo Soberano Jaime Cordoba a rechasa e tempo ey cu no ta bay adapta. Tur trahado cu ta cobra sueldo minimo por keda trankil paso gobierno lo adapta salario minimo pa 2014. Adaptacion di salario ta bini sigur, parlamentario pa Pueblo Soberano Jaime Cordoba a anuncia den un di e encuentronan anterior riba diasabra anochi na sede dje partido. Diahuebs sinembargo, faltando 5 luna pa aña termina, keto bay no tin adaptacion. Sueldo minimo a keda mesun cos.

Diasabra ultimo, durante e encuentro di partido Pueblo Soberano minister Whiteman a participa cu e adaptacion di sueldo minimo ta tuma luga entrante aña 2015. Notabel ta cu e no a haci referencia niun momento so, kico a para cu e adaptacion di 2014. Minister Whiteman a anuncia ademas, cu gobierno ta studiando e posibilidad pa introduci un sistema di trapi pa sueldo minimo. Esaki ta nifica, cu na momento cu un hende cu ta ganando sueldo minimo yega cierto edad, automaticamente e sueldo aki ta subi. "Pero esey ta den estudio ainda", e mandatario a agrega.❑

Anthony Godett (Frente Obrero):

Bende Colon bek pa inverti den deporte, arte y cultura

WILLEMSTAD – Lider di Frente Obrero Anthony Godett ta sigui cu su crusada contra e compra di Colon pa traha un hospital nobo, proceso cu na su opinion ta mancha.

Godett ta bisa cu Gobierno di Corsou a cumpra un centro comercial bieu na un balor di Fl 18.000.000. "Gobierno di Corsou, pa construi un hospital a laga basha abou e parti zuid di e centro comercial ya menciona. Gobierno di Corsou door di cumpra centro comercial Colon, contra tur regla di bon gobernacion a drenta den negoshi di bien inmobil. Partido Frente Obrero ta di opinion, cu gobierno no tin nada di haci den e negoshi aki. A base cu gobierno no tin nada di haci den e negoshi aki, gobierno mester bende atrobe e centro comercial Colon. Cu placa di e benta aki, gobierno ta haya placa pa inverti den deporte, arte, cultura, educacion y otro seccionnan di gobernacion."



Competencia inhusto

Partido Frente Obrero mas aleu ta di opinion, cu gobierno no mester competi inhustamente cu mercado. E ta kere den e formula di menos gobierno, mas mercado, cu ta e formula pa duna aliento y garantisa inversion den nos pais. E partido ta interesa pa pueblo haya sa cuanto placa a ser cobra te ainda na huur, ken ta cobra esaki y kico (t)a haci cu esaki.

Godett ta finalisa cu e peticion pa gobierno sali lihe for di huurmento di negoshi (bien inmobil) na tercera persona. E ta crea competencia inhusto, e ta contra regla di bon gobernacion y ta habri caminda pa acto(nan) coruptivo tuma luga. "Partido Frente Obrero ta sigui pone atencion na e benta/compra straño aki, te dia husticia cay aden! Partido Frente Obrero ta para ariba cu gobierno mester bende centro comercial Colon atrobe", asina Godett ta bisa.❑

Polis a tira dirigi riba dos homber cu a tira riba polis

WILLEMSTAD – Polis a tira dirigi riba dos homber despues cu nan a tende tiro durante un persecucion.

Tabata ayera den careda di 00.30 or, Central di Polis a ricibi notificacion cu desconocinan a horta un vehiculo Lancer cu tabata staciona den garashi di un cas na Uteweg.

Alrededor di 02.15or un Lancer preto a pasa un patruya policial cu velocidad halto riba Grebbelinieweg. E vehiculo aki tabata cuadra cu e descripcion di e vehiculo cu nan a horta mas tempran na Uteweg. Polis a cuminsa cu un persecucion di e vehiculo aki. Riba Elmesstraat e chauffeur a perde control riba e vehiculo y a core drenta un mondi den cercania. Dos homber a bula baha for di e vehiculo. Na e momento ey polis a tende zonido di tiro probablemente for di un arma di candela. Polis a uza su arma reglamentario y a los tiro dirigi, pero e dos hombernan sospechoso a sigui core.

Polis a haci un investigacion na e vehiculo Lancer y nan a constata cu en berdad ta trata di e vehiculo cu den oranan mas tempran desconocinan a horta for di den cura na Uteweg.
Polis a confisca e vehiculo pa mas investigacion.❑

50 Porshento no tin pensioen di trabou:

Parlamentario Leeflang a presenta ley pensioen general

WILLEMSTAD – E parlamentario independiente Omayra Leeflang a presenta un proyecto di ley pa tur trahadonan di awe por haya un pensioen mañan.

E parlamentario a splica cu su proposicion pa un ley di pensioen general obligatorio ta stipula cu tur doño di trabou cu tin un benta di mas cu 30.000 pa aña mester cera un seguro di pensioen pa su trahadonan. Ta trata di un pensioen minimo di 4% di cua doño di trabou mester paga 2%. Di e forma ey, esunnan cu ta traha por gosa di un pensioen decente pa biba for di dje. E pensioen general ta bini adicional pues riba e pensioen di behes. Di manera cu un persona cu ta gana salario minimo por haya un pensioen di 1050, esta 860 di pensioen di behes plus 190 di pensioen di trabou.

50% not in pensioen di trabou

Mas aleu e parlamentario a bisa, cu actualmente mas cu 50% di nos hendenan cu ta traha no tin un pensioen di trabou. "Esaki ta nifica, cu un hende cu a traha mas cu 20 of 30 aña, ta cobra solamente un pensioen di behes dia e baha cu pensioen. Esaki ta pone cu hendenan cu tabata traha i por a cuida nan mes diripiente ora nan baha cu pensioen ta cay den pobresa. P'esey hopi biaha nos ta mira hende grandi ta risca nan bida pa traha por ehempel trabou peligroso di cuidado di preso pa nan por haya un poco mas placa pa nan por biba.

No ta husto cu un persona ta traha hopi aña duna tur su forsa na trabou, anto ora e baha cu pensioen e tin cu cay den pobresa. E ley aki mester soru pa esun cu awe ta trahado, mañan ta un pensionado satisfecho."

Sra. Leeflang a bisa, cu na Aruba e ley di pensioen general ta existi ya pa dos aña caba. "Cu entrega di e proposicion di ley na Parlamento, nos a pone e prome stap pa Corsou tambe por introduci un pensioen general pa tur esunnan cu awe ta trahado y mañan ta pensionado. E proposicion di ley a bay awor pa Raad van Advies pa conseho", asina el a bisa. ❑

E cantidad accidente ta sigui subi

WILLEMSTAD – Dos accidente cu a tuma luga ayera ta mustra con e cantidad di herido ta sigui aumenta den 2014. Tabatin un dalmento riba Helmin Wiels Bulevar, e di tantisimo cu a tuma luga for di despues cu a cambia nomber di e caya. Dos persona a resulta herida den e caso aki. Tabatin tambe un caso caminda un señora a baha for di caminda bay cay den cura di un hende. E accidente a tuma luga riba Kaminda Hensleu Meulens. Den un forma inexplicabel un dama a baha cu su auto for di caminda. E dama a resulta herida y e vehiculo a haya hopi daño. E casonan aki ta den investigacion.❑









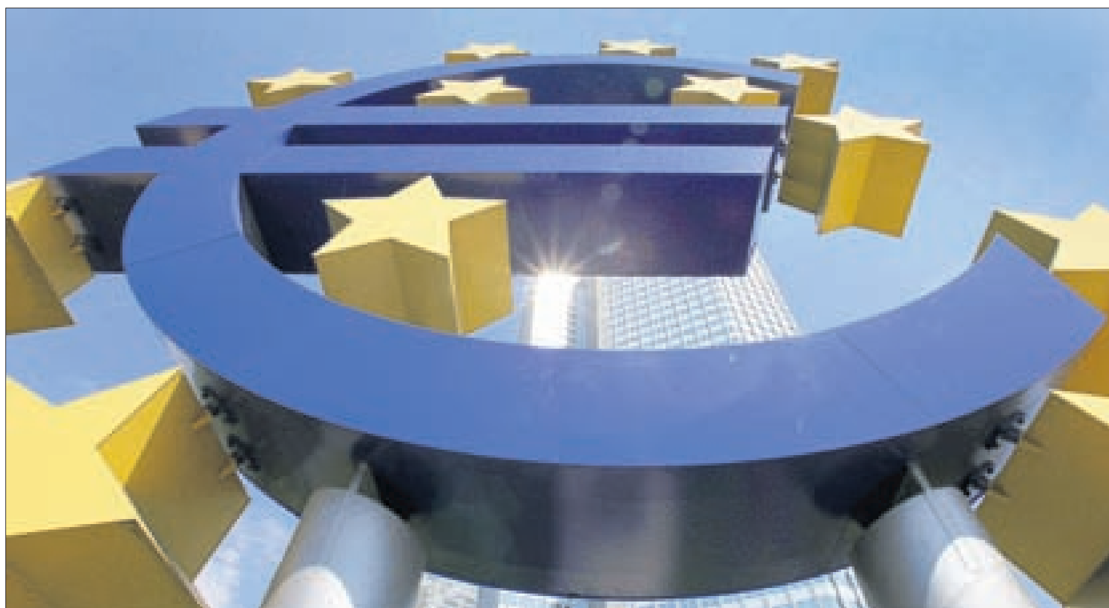
Dama di edad herida den atraco arma

WILLEMSTAD – No obstante e campaña Ta Basta Awor, cosnan ta sigui pasa. Un dama di edad a haya un herida di bala na su elleboog ayera mainta.

Den careda di 11.48or, Central di Polis a dirigi un patruya na un cas na Kirindongo Abou pa un caso di ladronicia cu violencia.

Na yegada di e patruya na e sitio nan a topa cu un señora di 69 aña di edad cu un raspa na altura di su elleboog robes. E victima a declara na polis, cu e tabata di bishita cerca e habitante di e cas ora cu diripiente el a keda sorprende pa un homber cara tapa y cu arma di candela den man cu a drenta den e cas. E homber a coy su tas y ranca oloshi di man, cadena y un renchi di dede for di dje. Durante cu e sospechoso tabata bringa cu ne pa kita su pertenencianan for di dje, el a tende un zonido duro y mesora a sinti dolor na altura di su elleboog robes. E sospechoso despues di su acto a huy bay na pia for di e sitio. Polis durante di e investigacion a confisca un proyectil cu nan a haya den e cas. Departamento di Atraco ta continua cu e investigacion.❑

Inflacion ta baha den e Eurozona



BRUSELAS (AP) – E tasa di inflacion na e 18 paisnan di e Eurozona, a bolbe baha na juli, segun datonan oficial conoci diahuebs, den un señal nobo cu ta suma e presionnan riba e Banco Central Europeo pa nan aproba e medidanan di estimulo.

Eurostat, e agencia di estadistica di Union Europeo, a bisa den un informe preliminar, cu e inflacion a baha na 0.4% compara cu 0.5% e luna anterior, ora cu analistanan a premira cu e lo mantene riba e mesun nivel. E inflacion a cay na su nivel di mas abao desde october 2009, ora cu e economia mundial a sufri un crisis financiero cu a provoca recesionnan fuerte.

Lo vigila
Cu tur cos, por mira cu BCE no lo flexibilisa su politica monetario den su reunion di otro siman. Lo mas probabel ta cu nan lo vigila e impacto di e medidanan di estimulo cu a wordo aproba na juni y e mehoracionnan chikito den otro aspectonan di economia, manera e bahamento di e tasa di desempleo anuncia diahuebs tambe.

E bahamento inflacion ta preocupante, pasobra e por conduci na deflacion, den cual e caida di e prijsnan lo hoga den e crecemento. Sali for di deflacion ta un proceso di varios aña, incluso decada, manera tabata e caso di Hapon.

Reduccion di tasanan di interes
"BCE tin e tarea di aborda e riesgo di deflacion," e analista Jonathan Loynes di Capital Economics a bisa.

E banco ya a reduci e tasanan di interes y a priminti di yega na e meta di 2% di inflacion den dos aña. Pero te asina leu, a evita e medida audaz di e compranan grandi di instrumentonan financiero, un politica cu otro banconan central a recuri, manera e Reserva Federal Mericano cu algun grado di exito.

Caida
E caida di e tasa di inflacion ta atribui den parti na e prijsnan abao di combustibel, cu ta volatil. Berdad ta, cu e tasa di inflacion fundamental, cu ta exclui articulonan volatil manera alimento y combustibel, a keda manteni sin variante den 0.8%.

Cu tur cos, e cifranan di diahuebs a constitui "un reves pa BCE", riba tur cos, en bista di e debilidad di e perspectivanan economico, indicio cu e inflacion dificilmente lo aumenta den futuro proximo, segun e analista Howard Archer di IHS Global Insight.❑

San Diego

Avioneta a cay riba centro comercial

SAN DIEGO (AP) – Un avioneta a cay riba parkinglot di un centro comercial di San Diego, segun autoridadnan. Un pasahero riba 80 aña a fayece y e piloto di 52 aña a resulta gravemente herida.

Varios testigo a core pa paga e vlamnan di e avion y pa purba di rescata e dos muhenan, e uniconan abordo. Un homber cu a yudanan a wordo trata pa corta y kemaduranan menor, pero ningun hende na tera a resulta herida.

Riba parkinglot
E monomotor Mooney M-20L a precipita na tera diaranson y den un parkinglot entre e centronan comercial Costco y Target den e vecindario di Kearny Mesa.

E avion a bons na tera ora cu el a purba di baha den e aeropuerto cercano di Montgomery, a sigui un ruta y a accidenta, Ian Gregor, un vocero di e Administracion Federal di Aviacion a bisa.

Perde potencia
E piloto di e helicopter Vince Carter, a bisa cu el a caba di lanta for di Montgomery, ora cu el a scucha cu e piloto tabata comunica cu e toren di control via radio cu el a perde potencia na momento cu el a lanta. "El a bisa cu el a perde potencia y cu e tabata cayendo y esey tabata tur cos," el a bisa na KFMB-TV.
Carter a bisa cu e accion di e piloto por a contribui na salba bida. "Esaki ta un milager y un testimonio di su habilidad como piloto," el a bisa na KNSD-5V. "E por a mata hopi hende facilmente. Por imagina ta cumprando na Target y un avion ta atravesa e dak yena di combustibel. El a hib'e na un miho luga posibel."

Zona sin auto
E avion a destrui e parti superior di Target y a basha abao un borchi di coriente, teniente di polis, Steve Behrendt a bisa. El a bira rond y finalmente el a cay den un zona di carga di e parkinglot leu di e entradanan, caminda no tabata tin auto para, e vocero di departamento di bombero, Lee Swanson, a bisa.

Avioneta den dificultad
E avion a cende candela, pero e vlamnan a wordo paga di biaha. E pasahero a sufri kemaduranan grave y a muri den un hospital, el a agrega.
E piloto tambe tabata mal herida, el a bisa, pero ta anticipa cu e lo sobrevivi.

Gregg Smith tabata trahando den un oficina cerca y a mira e avioneta den dificultad. El a bisa cu casi el a bisti rond un edificio. "Mi tabata sa cu e no tabata tin suficiente potencia pa haci loke tabata falta, el a bisa na KNSD-TV. "Mi tabata sa cu e lo a bin abao."

Hendenan cu a yuda
Smith a agrega cu e avion a keda for di su campo visual pero di biaha el a scucha un golpi duro. "Di biaha mi a mira un columna di huma preto," el a bisa. El a agrega cu el a yama number di emergencia. El a bisa cu el a mira 15 pa 20 persona rond di e avion na vlam, algun cu extinguidornan di candela, cu nan tabata por a saca e dos muhenan.❑





Spaña

Ta studia caso di paternidad contra e ex-rey

MADRID (AP) – Corte Supremo Spaño ta bisa cu lo considera un apelacion na un demanda di paternidad interponi contra e rey recien abdica, Juan Carlos.

Tribunal a bisa ayera cu e caso di Alberto Sola, kende ta bisa cu por ta e yiu di afo di e ex monarca, tabata den revision den un tribunal di menor instancia, pero a wordo hisa pa Corte Supremo e siman aki despues di a aproba un ley nobo.

Inmunidad
E inmunidad di Juan Carlos como rey a nifica cu dos demanda di prueba di paternidad, incluyendo esun di Sola, a wordo rechasa pa tribunalnan menor na 2012. E apelacion di Sola a sosode despues cu e otro demanda a wordo rechasa, cu a wordo presenta na 2013.

Juan Carlos a perde su inmunidad na abdica na juni, cu a haci cu legisladonan a presenta un proyecto di ley nobo pa casonan relativo na monarcanan renunciante, wordo samina pa Corte Supremo.❑

Ucrania

Investigadonan ta yega na e luga di caida di avion

ROZSYPNE, Ucrania (AP) – Un ekipo internacional di investigadonan logra yega pa prome biaha ayera, na e luga caminda e vuelo 17 di Malaysia Airlines, a cay.
E combatenan entre e forsanan di gobierno y separatistanan pro Ruso na e luga di e restonan, a impedi yegamento di e delegacion na e luga.

Esfuersonan

Un periodista di AP, presente na e escena, a bisa cu e separatistanan aparentemente tabata controla e tereno.
Ta wordo premira cu e agentenan policial y expertonan forense lo dedica nan prome esfuersonan, pa recupera e restonan humano cu ainda ta na e luga y recoge e pertenencia di e victimanan.

Mas experto

No tabata cla, cuanto tabata e restonan ni cual tabata nan estado despues di tanto dia di exposicion na e elementonan. Un delegacion di e organismo estatal di aviacion Ruso a bisa cu tambe tabata spera di por accede na e luga, un vocero di e agencia a bisa.

Funcionarionan Ruso

Serguei Izvolsky a bisa AP cu un delegacion di specialistanan Ruso di Rosaviatsiya mester a yega Kiev mas durante dia.
Representantenan di e comisionnan Hulandes y Ruso no a haci declaracionnan riba e yegada di e funcionarionan Ruso.
E luga ta situa na e parti oost di Ucrania, den e teritorio controla pa rebeldenan.

Renuncia di prome minister

Di un otro banda, parlamento di Ucrania a vota ayera den un sesion extraordinario pa no acepta e renuncia di e prome minister Arseni Yatseniuk.
Yatseniuk a bisa siman pasa cu e lo a renuncia despues cu e dos partidonan a laga e coalicion gobernante y parlamento a resisti na aproba e leynan cu el a bisa tabata esencial pa financia e guera di e pais contra e separatistanan pro Ruso.

Presion

Pero e parlamento mester a acepta e renuncia y a dicidi di no haci'e. E votacion a keda



cu 16 voto na fabor di acepta e renuncia y 109 contra, mientras cu e resto di e 450 parlamentario a ausenta of no a vota.
E presidente Petro Poroshenko a urgi na e legisladonan y gobierno na alcansa un acuerdo pa e parlamento sigui traha, apesar cu e ta pone presion pa eleccionnan nobo.

Parlamento a resisti

Bao di insistencia di Poroshenko, parlamento finalmente a aproba e proyectonan di ley cu Yatseniuk tabata impulsando. E votacion ta mantene Ucrania riba ruta pa cumpli su obligacionnan di virtud di su prestamonan di rescate cu IMF y ta sigura financiamento adicional pa e ehercito.
Parlamento a resisti na aproba e revisionnan presupuestario pa gasta mas placa den guera y den e reconstruccion di e infrastructura destrui. E legislacion ey a wordo aproba: e proyecto di ley pa permiti e benta di un participacion minoritario den e sistema di gasoductonan di Ucrania a wordo remiti na otro votacion den un sesion posterior.❑



Chines ta demanda clinica pa terapia gay

BEIJING (AP) – Un homber gay Chines a bisa ayera cu e lo demanda un clinica psicologico pa aplica electroshock pa hacie heterosexual, mescos cu e browser Baidu pa mercadea e clinica.

E Centro LGBT di Beijing, cu ta haci campaña pa e derechonan di gay, a bisa cu tabata e prome caso hudicial na China relaciona cu e supuesto terapia di conversion. China a stop di cualifica homosexualidad como trastorno mental na 2001.

Terapia di conversion

E director ehecutivo di e centro, Xin Ying, a bisa cu algun hospital publico y clinicanan priva ta sigui ofrece terapia di conversion y a expresa e speransa cu e fayo di Corte Popular di Districto di Haidian por caba na su prohibicion.
Yang Teng, di 30 aña, a bisa Associated Press, cu e terapia cu hipnosis y electroshock a provoca lesionnan fisico y mental. El a bisa cu el a somete boluntariamente na e terapia na februari, pasobra su mayornan tabata presion'e pa e casa y tin un yiu.
"Mi ta bin di un ciudad chikito caminda hende ainda ta kere riba descendencia familiar," Yang a bisa y a agrega cu awo por fin e por asumi su homosexualidad.

Demanda

Su abogado, Li Duilong, a bisa cu Yang lo cuminsa cu un demanda contra e clinica Xinyu Piaoxiang di Chongqing, pa viola su derechonan personal y di salud, door di a sigur'e cu e electroshock no tabata peligroso, pero cu a perhudica su salud. El a bisa cu Baidu tabata coresponsabel pa mercadi'e
Li a bisa cu parti di su argumento ta cu e homosexualidad no ta un enfermedad y no mester wordo trata.

No tabata tin acuerdo

"Segun e ley, e dos partinan mester firma un acuerdo prome cu aplica e shocknan electrico of hipnosis, pero (e clinica) no a ofrece esaki," e abogado a bisa. "E personal a bisa mi cliente cu pa ricibi e shock electrico tabata mescos cu un "pica di sangura," pero no a resulta di ta asina."
Un homber den e clinica, den e ciudad di Chongqing, a bisa cu e no lo haci ningun declaracion y a corta. Baidu a bisa den un e-mail cu nan no ta haci declaracionnan riba casonan hudicial habri.
❑

Islamitanan ta captura Bengasi, di dos ciudad grandi di Libia

CAIRO, Egipto (AP) – Islamitanan ta sigura di a tuma control di Bengasi, e di dos ciudad mas grandi di Libia, despues di a vence soldaatnan di gobierno, a podera di baraknan militar, tanki, racket y cientos di caha di municion, mientras cu e enfrentamentonan mortal den e capital ta provoca e huida di stranhero, diplomatico y Libionan mes.

No ta mucho cla te unda e Islamitanan a avansa na Bengasi. Ayera e cayanan di e ciudad tabata casi bashi, e habitantenan tabata cera paden di nan cas y tiendanan tabata cera. Tampoco tabata tin movemento den luganan di control, no tabata tin militante ni forsanan di siguridad. E warda di polis principal tabata kimando cu vlamnan lento un dia despues di a wordo alcansa pa granadanan di e militantenan. Huma tabata sali for di e baraknan di e Forsanan Special, cu algun biaha tabata e organo di siguridad mas fuerte di e ciudad.

Confrontacion

E logronan di e extremistanan den e ciudad tabata parti di un poderoso respuesta di e forsanan Islamita na Libia despues di varios problema na comienso di e aña aki. Na Tripoli, militantenan encabesa pa Islamitanan, a enfrenta pa simannan largo cu rivalnan den un intento pa captura e aeropuerto internacional di e capital den e pio violencia cu a surgi desde cu un guera civil na 2011 a deroca e dictador Moamar Gadafi.
Spaña a anuncia cu nan lo retira nan embahador y lo saca mayoria di nan personal di Tripoli, un decision adopta ya pa Merca. China a manda un barco Griego pa evacua cientos di Chines y Filipinas ta trahando pa saca mas of menos 1300 ciudadano cu ta na Libia. Solamente ayera, mas cu 10 mil Libio a huy pa Tunicia y a uni na miles cu ya a sali for di e pais den dianan recien.

Lucha pa poder

Na e capital, hendenan ta reportando scarsedad di combustibel y aumentonan den prijs di alimento. "Tur esaki ta causa pa e partidonan politico cu ta bringando pa poder, pa posicionnan di gobierno y placa," Abdelfattah Alghanai, un homber cu tabata cumprando berdura, a bisa.
E avance di militantenan na Bengasi, ta un contratiempo pa e general Khalifa Hifter, un militar renegado cu durante lunanan a encabesa unidadnan militar den un campaña personal pa caba cu gruponan Islamico arma.
Despues cu nan forsanan a perde nan base dentro di Bengasi algun dia pasa, parce cu awo, e fielnan di militar so, tabata keda na e aeropuerto na rand di e ciudad.❑



Dos pa un







Boston Red Sox ya caba a cambia varios hungado. Awo el a haci un cambio atrobe, pero no di un hungado, sino dos. Jonny Gomes y Jon Lester a bay Oakland Athletics, a cambio di Yoenis Cespedes pa forma parti di un line-up nobo.

Lesa mas riba pagina B5.

Aruba bon representa na Italia

Aruba lo wordo bon representa na Italia den e deporte di Beach Tennis. Awe e atletanan Marieke Buuts y Betza Rasmijn lo bay hunga dilanti di paisnan grandi na Cervia y mustranan kico tur Aruba tin aden.

Lesa mas riba pagina B2.



Ronaldo demanda

No solamente Messi a haya su mes cu problema, pero awo Cristiano Ronaldo tambe. E biaha aki pa marca di paña. Un Mericano ta demanda e astro di futbol Portugues aki pasobra, segun e, el a registr’e prome.

Lesa mas riba pagina B6.





Marieke Buuts y Betza Rasmijn a sali pa Cervia, Italia

Aruba bon representa den campeonato mundial di Beach Tennis

ORANJESTAD - E siman aki a sali rumbo pa Cervia – Italia e team femenino cu ta representando Aruba pa prome biaha den e campeonato mundial di Beach Tennis.

Aki ta referi na Marieke Buuts y Betza Rasmijn. E pareha aki actualmente ta e #1 y #2 localmente y riba e ranking mundial nan ta na # 20 y # 104.

Na di 17 luga

Durante e campeonato aki, paisnan grandi manera Italia, Brazil, Rusia, Venezuela, Francia, Hapon, Alemania, Merca, Slovakia, Puerto Rico, Australia, Hungria y Suisa tambe ta participa. Aruba no ta keda atras y ta para na # 17 den tur e teamnan cu a inscribi pa e campeonato aki cu a haci posibel cu no mester a participa durante e rondanan pa cualifica, pero lo hunga directamente den e "main draw" di e campeonato.

Instructor certifica

Marieke Buuts ta un di e 3 instructornan certifica na Aruba pa por duna training den e deporte aki. Marieke a nace na Hulanda, pero a haci Aruba su cas pa mas di 9 aña caba. El a cuminsa practica e deporte aki na aña 2008. Cu bastante experiencia internacional, Marieke ta carga e titulo di capitan pa e team femenino, y tambe ta e persona encarga actualmente cu henter e preparacion y training di e seleccion local.

Atleta conoci

Betza Rasmijn, un persona no desconoci na Aruba den e mundo di deporte, muy en particular den volleyball y softball. Desde februari 2012 cu el a regresa di Corsou, el a cera conoci cu e deporte aki y nunca mas a stop. Su experiencia di 13 aña den volleyball sigur ta un adkisicion importante pa su exito te awor den e deporte di Beach Tennis.



Deporte cu ta crece

E disciplina di Beach Tennis a cuminsa basta aña atras na Aruba, pero cu pa hopi ainda no ta conoci. E ta un combinacion di tennis, badminton y beach volleyball. Sigur un sport cu ta creciendo rond di mundo henter. Siman pasa a tuma luga e Campeonato Mundial di Team cual a tuma luga na Moscu, Rusia. Ta premira cu pa den un futuro hopi cercano, e deporte aki lo ta parti di Weganan Olimpico.

E representacion di Aruba den campeonato mundial di Beach Tennis no lo tabata posibel sin e sponsornan cu a pone nan confiansa den e deporte y e representantenan di nos isla.

Lo keda pendiente pa mas detaye y resultado di e Campeonato Mundial aki cual lo cuminsa diabierna awor pa e team di Aruba.❑

Aruba U20 ta derota ekipo di Grenada 1-0





ORANJESTAD – Recientemente a tuma luga wega di cualificacion U-20, caminda cu Aruba a derota e ekipo di Grenada 1-0.

Aruba un biaha mas tin e honor di ta e anfitrion di e pool di Aruba, unda cu e ekiponan di Grenada y Dominica a bin Aruba pa asina bataya pa pasa p'e siguiente buelta.

Partidonan

Recientemente a tuma luga e prome partido entre e ekiponan di Dominica y Grenada den Compleho Deportivo Guillermo Prospero Trinidad, unda cu Grenada ta sali victorioso ganando cu un score di 3-1 contra di e ekipo di Dominica.

Despues a sigui e prome wega di e ekipo di Aruba. Aki e ekipo Nacional U20 a topa cu Grenada. E wega riba su mes ya caba tabata tin un presion riba nos ekipo Nacional, ya cu ta 6 aña pasa tabata e ultimo biaha cu U20 di Aruba ta logra bay cu un victoria.

Nivel halto

E partido a ranca sali riba un nivel halto, unda cu tin di bisa cu nos ekipo U-20 a sali ta busca e gol trempan. Ya caba den di 6 minuut di wega Duncan Homoet ta haya un pase largo di atras for di Denzel Dumfries, unda cu e ta logra pasa e defensa di Grenada y anota e prome gol pa Aruba.

Despues di esaki Aruba a logra haya diferente oportunidad pa anota mas gol, pero lamentablemente no a logra esaki.

Aruba domina e wega aki sin cu a haya mucho problema. Tin di remarca cu e defensa di e ekipo U-20 tabata uno solido y bon para.

E siguiente pa U20 lo tuma luga den luna di september na Trinidad & Tobago.❑

Federacion Liga Mayor di Softball Arubano

Semifinal di dies campeonato diadomingo awo

ORANJESTAD - E campeonato di Softball 2014 a inicia diadomingo 01 di juni 2014 na unda durante shete diadomingo, tremendo partidonan a wordo brinda door di 10 di e 13 clubnan miembro inscribi.

Manera ya anuncia, e campeonato aki lo tin un duracion di 10 diadomingo y ta finalisa segun programacion diadomingo 03 di augustus 2014 cu participacion di 13 club miembro bou auspicio di "Federacion Liga Mayor di Softball Arubano".

E campeonato 2014 ta wordo dedica na Archie Williams, Yuyu Croes, Franky Arnell y Mila Dirksz kendenan tin



trayectoria bastante largo den e ramo di softball den e parti di Liga Mayor aki na Aruba.

E weganan

Pa diadomingo 03 di augustus 2014 e ultimo diadomingo di e campeonato 2014





ta continua cu 4 candeloso partido pa defini e campeon y sub-campeon di Aruba riba e tereno na Flatstone na Piedra Plat, gesponsor door di Playa Liquor N.V. cu su famoso cerbes "Budweiser" cu lo tin e siguiente programacion:

Final: 03 Augustus 2014:

10:00 – 12:00: Kenro Jewelers v/s San Nicolas Sluggers (A)
12:00 – 14:00: Aruba Jrs LG/GenSt v/s Old Parr Boomerang (A)
13:30: Homenahe
14:00 – 16:00: Surprise HSHRE v/s San Nicolas Movers (III & IV)
16:00 – 18:00: Kibaima Total Services v/s Bambino Florsheim (Champ & Sub-Champ)
Bar: *San Nicolas Sluggers

Invitacion

Henter pueblo di Aruba, principalmente amantenan di softball ta wordo invita pa atende y presencia bunita partidonan cu lo ser brinda door di nos baluartenan di antes.❑

Montaña Braves ta gana Universal Trophy pa keda cu chens di drenta play-off



ORANJESTAD - Montaña Braves despues di a ricibi un derota na man di Royal Power y tabata tin mester di un victoria pa keda cu e oportunidad di drenta den e prome cuatronan, a reacciona fuerte riba Universal Trophy, un partido cu lo dicidi si nan lo keda na bida of lo mester bin bek proximo Campeonato.

Asina e muchanan di Fico Albertsz y Robby Tromp a sali fuerte cu un bateo hamas bisto, propinando Flatstone 15 hit terminando e wega pa Blackout 19-0 den 4 inning.

Resultado

Montaña Braves 19 careda, 15 hit, 0 eror. Universal Trophy 0 careda, 1 hit, 2 eror. Carlos Croes ta bay cas cu e victoria mientras Albertico Loopstok ta bira e pitcher perdedo. Miho batiadonan pa Montaña Braves ta Jonathan Barry, Kendrick Dorothal, Shaul Illidge tur di 3-3, Carlos Croes aportando na su propio causa 2-2, Mario Kock di 2-1. Pa Universal Trophy e unico hit a wordo bati pa Andrew Loopstok kende a bay di 1-1.

Faltando algun wega

Campeonato di fastpitch ta falta un wega regular pa asina por drenta play-off. Macuarima Indians solido na prome luga cu 9 victoria y 1 derota sigui pa Royal Power kende a clasifica na di dos luga cu 6 victoria y 4 derota. Actualmente Montaña Braves y Pizza Hut ta empata cu 5-5 mientras ta en espera di e ultimo wega di Mariners vs Universal Trophy. Si Mariners logra un victoria e tambe lo termina 5-5 y aki lo tin 3 ekipo cu mesun record bringando pa 2 luga den play-off cual ta haci e Campeonato e aña aki uno hopi unico.



Puestonan

Reglamento di ISF ta papia cu lo determina e puestonan entre e ekiponan empata entre nan mesun weganan. Esun cu a gana di e otro lo bay dilanti. Si tur tres a gana otro durante Campeonato, anto lo aplica caredanan contra entre e weganan entre nan tres.

Tremendo campeonato

Pues Director di Campeonato Chipen Chirino tin basta trabou pa haci aki al respecto. Un cos ta sigur cu Campeonato 2014 ta un tremendo Campeonato unda teamnan ta bon prepara y tur ta ganando di otro.

Diamars awor lo tin 2 wega di play-off di A-Klas cuminsando pa 7pm na Pos Chikito. Defenders vs Hurricanes y despues BB Pirates vs RC Cola Indians. Fanaticada yega tereno bin apoya bo ekipo preferi.❑

BON DIA Aruba

Inicio Ronda #3 - Mens Erger Je Niet Live 2014

ORANJESTAD - Diabierna ultimo Pool B a conoce su ultimo weganan di ronda #2. Den prome partido Oso Reboltoso ta sali victorioso, y asina sigura clasificacion pa ronda #3. Na di dos luga a keda Sherwin Williams.

Tutti Frutti y Gaña Baca #1 ta keda elimina. Den di dos partido Commando ta clasifica como number uno pa siguiente buelta. Grumpy Crew tambe ta clasifica. Smash y New India Assurance ta cay afo. Su dia despues Diasabra Pool A tabatin dos encuentro riba programa. Den prome partido Black Widow ta sali victorioso y clasifica pa ronda #3 di nan division.

Weganan cu eliminacion

Na di dos luga a keda Chipi Chipi Tin e. Smiling Faces #1 y W.E.B. ta keda elimina. Net na inicio di dos partido naturaleza ta duna nos un tremendo bendicion di awasero y forsa cancelacion di wega. E partido aki lo wordo hunga



Diasabra 9 di Augustus cuminsando 8or. Los Falcetas (geel), Scregerenge (berde), Hey Dushi Yiu (cora) y Dushi Yiu (preto).

Ronda #3 cu weganan di clasificacion pa buelta semifinal ta start fin di siman aki cu dos anochi cu ta priminti di bira hopi interesante.

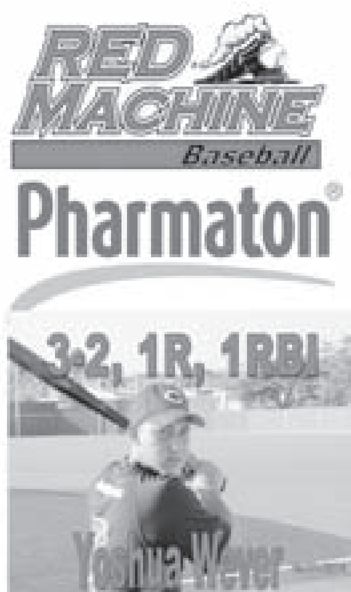
Wega awe nochi

Diabierna 1 di Augustus cuminsando 8or tin riba programa partido correspondiente na Pool B entre Smiling Faces #2 (geel), Rooi Afo Fan Club (berde), W.T.F. (cora) y The Fabulous Girls (preto). Sigui 10or cu Toyota (geel), Leysner & de Cuba (berde), Heavy Yiu #2 (cora) y Chill Swa (preto). Diasabra 2 di Augustus Pool A tambe ta inicia su partidonan di ronda #3. prome wega programa pa start 8or ta entre Psst Eyden (geel), Bisiña cu Storia (berde), Setar (cora) y Hat Masters (preto). Sigui 10or cu Sticky Girls (geel), I Love My Job (berde), Sin Miedo (cora) y 1 Life 2 Live (preto). Un schedule cu weganan di caliber halto cu miho ekiponan batayando pa un puesto pa ronda semi final. Bin apoya y anima bo ekipo faborito durante ultimo cuater fin di siman nan venidero di Campeonato Mens Erger Je Niet LIVE 2014.❑





Red Machine ta bons bek y gana Chill-Tigers-Shark 7-3





ORANJESTAD - Den un wega cu no mester ta dificil pa Red Machine gana, e famoso dicho, e bala ta rondo, mester resona. Chill-Tigers-Shark ta ekipo cu menos wega gana den nos campeonato local, pero alabes nan tin un di e miho pitchernan den nos liga, si no e miho, cu ta Carlos Wester. Y a toca turno pa Carlos picha contra di Red Machine. Esaki a haci e encuentro aki hopi bon.

Opcion

Di otro banda, e manager di Red Machine ta opta pa cuminsa cu Jurvin Maduro. Laga nos bay na e wega cu ta tawata un tremendo see-saw game caminda e score cada bes tawata bolter y maske e ekipo contrario tin 2 wega so gana, nan a keda lucha te na final, a yuda nan pitcher estelar. Red Machine como bishitante, ta haci uzo di un par di toke y mal defensa di e ekipo contrario, pa score e prome careda cu un hit empuha door di Jair Thompson.

Empate

Den e mesun rosea, Chill-Tigers-Shark ta empata e wega bek den di prome inning a yuda cu un eror di Red Machine. Den di 4 inning, Chill-Tigers-Shark ta bolbe anota despues di 2 out cu un doblete y un hit pa bay ariba 2-1. Den cabes di 6 inning, Red Machine ta bolbe empata e wega na 2, ora cu Julio "Ambriori" Hernandez ta habri inning cu hit, roba segunda base, yega tercera riba un passball, y ta wordo empuha cu un liña di sacrificio di Yoshua Wever.

Ta bay ariba

Atrobe, Chill-Tigers-Shark no ta perde pa gana y ta bay ariba den e mesun 6 inning, pero a yuda cu un eror di e segunda base di Red Machine, Derward Ruiz caminda e lead-off hitter di e inning ta yega segunda base cu sero out. Asina e wordo empuha despues cu un hit. Den ceramento di 7 inning, Chill-Tigers-Shark ta bolbe amarga pa score habriendo e inning cu un doblete, pero despues di un out, un base por bola intencional, e manager ta opta pa laga Jurvin Maduro tira e cuarto bate importado, y e ta dal den un inning-ending double play.

A lanta for di soño

Esey tawata motivacion suficiente, pa lanta Red Machine for di soño, unda den di 8 inning nan ta logra score 5 careda. Ban pa e detayenan. Derward Ruiz ta sali e prome out cu un fly pa left. Yoshua Wever ta conecta su dos hit di partido, Jonathan Perez ta yega riba fielder's choice, Roderick Simon, cu a drenta pa Amadeo Nicolaas anteriormente, ta yega riba un infield hit y basenan ta yena. Filbert Thiel, cu a drenta como pinch-runner den e inning prome, ta dal un hit empuhador pa empata e wega na 3. Despues Marvin Brown ta dal den un fielder's choice, caminda Perez ta score y Red Machine ta bay ariba 4-3. E siguiente batiado Kumar Piar maske ta base yen ta purba un safety squeeze y tercera base ta tira malo pa home caminda 2 careda ta score haciendo e wega 6-3. Por ultimo, Ambriori ta sorpresa tur hende cu un drag bunt riba primera caminda e di 7 careda di Red Machine ta score.

Ceramento

E ceramento di 8 inning a bay sin mucho cos, e tercer out ta cay dor di time-limit, Red Machine ta gana e wega 7-3. Tur dos pitcher a tira wega completo e unico diferencia ta cu Jurvin Maduro a termina cu 102 bala, y Carlos Wester cu 160 bala.

Miho hungadonan

E miho batiadonan pa Red Machine tawata Yoshua Wever 3-2, Julio Hernandez 4-2 y Djurwin Croes 2-1 y e pitcher ganado a resulta di ta Jurvin Maduro cu tin 5 wega gana y 1 perdi. E numeritonan final ta como lo siguiente: Red Machine 7R, 9H, 3E, y Chill-Tigers-Shark, 3R, 7H, 5E. Aworaki Red Machine su record ta 9 wega gana y 5 wega perdi y ta como di 4 luga overall y den di 2 luga den na pool. Pa mas detaye di e wega, no duda pa subi www.iscorebaseball.com/redmachine, caminda e estadisticanan y scoresheet ta wordo uploaded casi mes ora despues di wega.

Siguiente wega

E siguiente wega di Red Machine lo ta dialuna awor 4 di augustus pa 7:45PM di anochi na Stadion Nadi Croes/ Crismo Angela contra di QCC Sluggers, un otro wega cu lo priminti di bira un bon wega y Red Machine mester gana su ultimo weganan pa asina por yega e siguiente ronda.

Un invitacion ta bay pa tur e fannan di Red Machine sin lubida riba nan facebook page www.facebook.com/redmachinearuba. ❑

Cespedes pa Boston, Lester y Gomes pa Oakland







OAKLAND, California, Merca (AP) – Oakland Athletics a adkiri ayera e pitcher Jon Lester y e hardinero Jonny Gomes for di Boston Red Sox a cambio di e slugger Cubano, Yoenis Cespedes.

Ta trata di un apuesta ambicioso di e gerente general di Athletics, Billy Beane, na adkiri un di e miho pitchernan riba mercado. Ambos ekipo a anuncia e intercambio.

Miho record te awo

Oakland (66-41), cu tin e miho record den Mayor Leagues, tambe lo ricibi placa di Boston. Red Sox, di nan banda, a logra haya un seleccion di draft na 2015.

Lester ta gosa di un excelente campaña cu e marca di 10-7 y 2.52 di efectividad den 21 salida. El a permiti shete careda den su ultimo ocho aperturanan cu 54 ponche a cambio di nuebe base por bola. Pero Red Sox a lag'e disponibel debi cu ya e ta agente liber na final di e temporada.

Varios pretendiente

Lester a wordo acerca pa varios ekipo, incluyendo Pittsburgh Pirates y LA Dodgers. E robesou di 30 aña y tres biaha invitado na e Wega di Streanan, tabata premira pa picha diaranson anochi pa Red Sox, cu tabata tin un campaña malo.

Esaki ta e di tres lansado cu Red Sox a deshaci, caminda cu diasabra nan a intercambia Jake Peavey pa San Francisco Giants y poco despues di e transaccion di Lester, nan a manda John Lackey pa San Louis Cardinals.

Cespedes

Cespedes, un leftfielder, a gana e dos ultimo competencia di homerun den e Weganan di Strea. E Cubano ta den e di tercer temporada di un contracto pa cuater aña y 36 miyon di dollar cu el a firma prome cu 2012.

Cespedes di 28 aña, ta batia .256, cu 17 homerun y 67 RBI e temporada aki.

Speculacion

E speculacion a wordo enfoca cu Red Sox tabata busca prospectonan pa amplia nan bon programa den Minors. Esey lo a duna mas piesa pa haya un hungado di renombre, posiblemente un fielder cu poder.

Nan a haya esey cu Cespedes, cual 17 homerun ta e mesun cantidad cu e nuebe hungadonan di Boston a haya, cu a cubri e fieldnan e aña aki.

Lester a bisa cu sali for di Red Sox no ta nifica cu e no lo bolbe e ekipo otro aña.

El a comenta cu e lo acepta un descuento, relaciona cu e mercado pa por sigui den Boston, pero e oferta pa cuater aña y 70 miyon dollar cu el a ricibi durante e Spring Camp tabata mucho menos na loke e lo haya como agente liber.

Den nuebe temporada, tur cu Boston, Lester tin waiver di 110-63 y 3.64 di efectividad. Tambe el a briya den e postemporada cu 3-0 den su dos Serienan Mundial. El a tira den cinco entrada y dos tercio den blanco contra Rockies di Colorado pa sigura e di cuarto y definitivo duelo pa e campeonato na 2007.

Siguiente paso

Athletics ta determina pa tuma e siguiente paso, despues di perde e ultimo dos temporada den e Serie di division den cinco encuentro contra Tigers di Detroit.

Beane ta kere den e profundidad di su rotacion di habrido y Athletics ta posee uno hopi bon, sin duda. Lester ta uni na Sonny Gray (12-3), Scott Kazmir y e recientemente adkiri Jeff Samardzija y Jason Hammel ta bin di Chicago Cubs den un cambio di dia 4 di juli. ❑

Detroit Tigers ta adkiri David Price



DETROIT, Merca (AP) -- Detroit Tigers a reforsa nan rotacion cu e adkisicion di David Price for di Tampa Bay Rays, un persona cu conocemento di e pacto a bisa.

E persona a papia ayera bao di condicion di permanece den anonimato, pasobra e acuerdo no a wordo anuncia oficialmente.

E persona no a bisa kico e hungado lo ricibi a cambio di Tampa Bay, pero e centerfielder Austin Jackson a wordo saca for di e partido di Tigers ayera, poco prome cu e plazo di e intercambio a tuma luga.

E transaccion ta laga Tigers cu un rotacion cu Price, Max Scherzer y Justin Verlander, e ganadonan di e ultimo tres Cy Young di e Liga Mericano.❑

Cristiano Ronaldo demanda pa e marca "CR7"







PROVIDENCE, Rhode Island, Merca (AP) – Un individuo di Rhode Island a demanda e futbolista Portugues, Cristiano Ronaldo, pa e marca "CR7" Christopher Renzi a presenta dialuna e demanda den corte federal di Providence contra e delantero di Real Madrid y e compania di textiel Danes JBS. E fabricante ta bende paña di abao cu e frase "CR7", un combinacion di e inicialnan di e futbolista y su number di jersey.

Marca registra

Renzi a bisa cu e ta uza e marca registra – otorga na 2009, den paña y cu e tambe ta uz'e pa un programa di ehercicio di 7 minuut. El a señala den su demanda cu "CR7" ta un combinacion di su inicialnan y cu el a nace dia 7 di october.

JBS Textiles ta bende e paña di abao CR7, mea y otro articulonan na Europa, y ta spera di cuminsa bende nan pronto na Merca. Su abogadonan no a duna ningun comentario.❑

Wozniacki lo core marathon di New York

NEW YORK (AP) – Caroline Wozniacki semper a confia cu e por core mas cu su rivalnan riba un cancha di tennis.

E ex number uno di mundo ta kere cu, cu un poco mas di entrenamento e por core 41.1 kilometer.



Traha tempo

E Danes ta pretende di mantene intacto su agenda di torneo y traha un espacio pa train rumbo pa Marathon di New York. Habitualmente e ta core entre 30 pa 40 minuut pa dia, como parti di su practicanan di tennis, y ta spera cu un sesion semanal mas largo, di cerca di un ora, ta suficiente pa completa e careda di dia 2 di november.

Y no, e no ta hacie pa distrae di su separacion di e golfista Rory McIlroy na mei pasa, menos di un luna antes cu el a dicidi di core e marathon.

Manera pa desahoga

"Tennis a yuda mi supera e momentonan dificil," Wozniacki a bisa. "Awo solamente mi kier haci algo bon pa otro. Nada tin di haber cu mi bida personal. Ta algo cu ta apasiona mi."

Desde un tempo e kier a core un marathon y mirando su kalender e aña aki, el a pensa cu e por hacie.

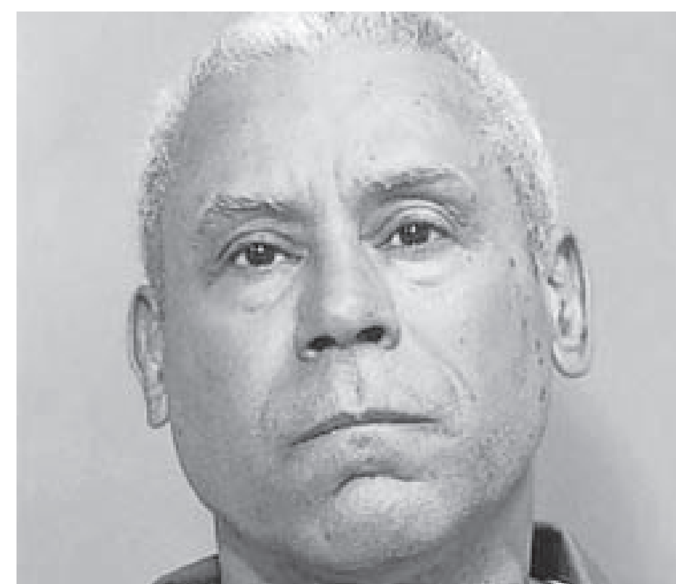
Obra di caridad

Un siman despues di "Wimbledon, el a pidi su entrenado pa busca obranan di caridad pa cual e ta recauda fondo. Wozniacki lo representa un Team for Kids. "Nan a puntra mi, pakico no core cinco of 10 kilometer? Y mi a bisa cu esey mi ta haci henter ora y no tin ningun desafio," el a señala. Wozniacki tabata ayera na Manhattan hunto cu Meb Keflezighi, e campeon di Marathon di Boston y kende tambe lo recauda fondo pa Team for Kids den e competencia aki, cu el a gana na 2009.

Lo bin pa US Open

"Ya e no por duel mi," el a bisa hariendo, tras di anuncia su plannan na mundo.

E lo bolbe New York den tres siman pa e US Open, cu ta spera lo dura te cu dia 7 di september, dia di e final. Despues di un siman liber, e lo hunga tres siman na Asia y cu e otro siman di descanso prome di un torneo na Moscu. Wozniacki ta spera di clasifica na e torneo di e ciere di temporada di WTA for di dia 20 pa dia 26 di october na Singapore, un siman prome cu e marathon. Solamente lo clasifica e ocho mihonan di mundo y e actualmente ta number 17.❑



Ex hungado di Yankees culpabel di abuso na menor

MINEOLA, New York, Merca (AP) – E ex fielder di Yankees, Rosendo "Rusty" Torres, a wordo haya culpabel di abusa di un mucha muhe sexualmente.

E veredicto contra Torres a wordo emiti ayera pa e corte di condado di Nassau, pa cinco cargo di abuso sexual. E Puertoriqueño ta enfrenta shete aña di prizon y cadena perpetua pa cada un di e acusacionnan. E sentencia lo tuma luga dia 7 di october.

Fiscalia a señala cu Torres a abusa di un mucha bou di 11 aña, mientras cu e tabata eherce como coach di e ekipo hubenil di baseball den e pueblo di Oyster Bay, mas of menos 32 kilometer oost di New York. A wordo bisa cu e abuso a tuma luga den primavera di 2012 durante un sesion di entrenamento den e pueblo cercano, Plainview. E abogado di Torres tin planea pa apela e sentencia. E ex pelotero di 65 aña a wordo absolvi di abusa di un otro mucha bou di 11 aña.

Torres a hunga pa cinco ekipo di Mayor League desde 1971. El a caba cu su carera na Kansas City na 1990, y tabata tin un porcentahe di bateo di por bida di .212. ❑

Mary Joan Foundation cu caranan nobo riba Pink Runway





ORANJESTAD – Pa di 4 aña Mary Joan Foundation (MJF) ta organisando su proximo Pink Runway, evento lo ta dia 30 di augustus, segun vocero Juni Dake

Esunnan cu ya ta conoci cu e actividad por ripara cu mayoria di e 11 modelonan cu ta bay participa, ta caranan nobo. "Caranan diferente cu ta mustra cu MJK tin un acohida positivo pa esunnan cu ta pasando den e tempo dificil cu cancer di pecho", segun sr. Dake

Meta di e evento

Meta di e evento ta pa e damanan sali afo, y mustra nan beyesa e dia aki. Tambe pa recauda fondo na mes momento pa MJF.

Sra Rosa van der Biezien ta e persona encarga pa organisa tur e eventonan pa e clientenan di MJF. Pink Runway a nace cuater aña pasa door di Merverlyn Geerman, na unda cu a mira e necesidad pa e hende muhenan cu ta pasa den dificultad cu e malesa cancer di pecho. Sra. Van der Biezen ta referi na e stress cu hopi hende ta cay aden, demotivacion, y e gana pa bisti bunita y sali tambe ta kita.

Cu e idea aki, ta envolvi diseñadonan local, cu lo bay diseña algo pa e personanan aki cu ta pasando den e malesa cancer di pecho y cu a pas'e caba, pa stimula y mustra cu a pesar cu ta pasa den e malesa, si por bisti, si por sali y bida ta sigui, sra. Van der Biezen a bisa.

Locual cu por spera

Apart di e 11 modelonan cu lo participa, ta bay tin 11 diseñado local cu ta bay participa cu nan diseño. Na e ocasion lo tin e banda N' Fuzion cu lo anima e dia aki, cu lo tuma luga dia 30 di augustus, na Renaissance Ballroom. E entrada ta costa 40 florin y por obtene esakinan na MJF y cerca e modelonan di e evento.

Acohida di Pink Runway

E prome tres Pink Runway cu a wordo organisa ta wordo considera exitoso pa MJF, pa motibo cu tur e ticketnan a wordo bendi. Cada aña a keda improvisa mas cos nobo, y mehora locual cu no a bay bon e aña anterior.

A puntra sra. Van der Biezen si MJF ta sinti cu e evento aki ta stimula mas hende pa bin dilanti. "Mi mes ta un cancer pashent, mi a yega di participa na e proyecto aki, y mi sa cu e ta stimula y duna e gana cu si por, a pesar cu bo a perde un pecho of dos pecho", segun sra. Van der Biezen. " E ta mustra bo cu bo por relaciona cu hendenan den actividadnan social". Edadnan ta varia di e clientenan di MJF, pero nos ta fascina pa mira con e personanan aki ta sali dilanti, sra. Van der Biezen a bisa.

Tin speransa pa tur hende

Mensahe ta e personanan cu tin miedo pa bin dilanti ta pa no tene miedo y acerca MJF pa bo wordo guia, nos tin trahadonan social cu ta splica tur locual ta ofrece na cada persona cu ta pasa den e malesa aki. E ta un tratamento cu ta dura algun aña, prome cu e keda cla, pero bo ta sali y vence e malesa. MJF tin eventonan y charlanan pa duna informacion paso tin speransa, sra. Van der Biezen a bisa.

Proyectonan social

Nos ta encontra tur persona unico cu diferente caracter y personalidad, tur tin necesidad di atencion y un momento pa un hende scucha nan. E no ta facil na prome instante pa bo scucha un noticia desagradabel. Nos di MJF, mirando cu el a wordo lanta door di personanan cu a pasa den e trayectoria aki, e ta importante pa e personanan tin un persona pa sostene nan. No solamente ami como un trahado social, sra. Consuela Cameroon a bisa.

Transformacion di damanan

Nos a crea diferente proyecto social pa e transformacion di e damanan aki, e trayectoria ta hopi dificil, cu tratamento cu no ta leve. MJF ta encurasha e damanan aki pa sigui e caminda positivo, por medio di e proyectonan social aki.

"Locual cu ta molestia hopi di e damanan aki ta, e pensamento cu mi por muri". E siguiente preocupacion ta e hecho cu un hende muhe ta custuma di mira su curpa cu su curvanan, y awo pa motibo di e malesa mester custuma cu e ta diferente. Locual cu nos ta purba siña e hende muhe ta, cu no ta esey ta haci un hende muhe, segun sra. Cameroon.

MJF t'ey pa tur hende

E hecho cu tin e malesa di cancer di pecho ta un oportunidad pa e dama conoce un bida nobo, si permiti bo mes tin un bida nobo. "MJF t'ey pa e famia tambe cu ta pasa den e fase aki cu nan famia, nos portanan ta habri pa tur persona cu mester ayudo, segun sra. Cameroon.❑





BON DIA Aruba

Tecnologia ta domina mundo pero agenda pa scol ta keda in









ORANJESTAD- Aunke tecnologia ta dominando mundo y actualmente tin Ipad, Tablet y Telefon. E muchanan ta keda bin cumpra nan agenda pa nan aña escolar, y nan kier tur cos cu ta pas cu ne tambe. Den transcurso di añanan e mercado di agenda a keda mesun cos. Esaki ta segun informacion ricibi for di purchasing manager di office systems Joffry Jacobs.

Temporada di vakantie ta yegando su final, en cuadro cu esaki Bon Dia Aruba a bay entrevista algun persona tocante tur e agendanan cu ta wordo cumpra cada aña pa tur e muchanan.



Un juffrouw di scol na La Salle College , Raquel Lampe ta conta cu e ta tristo pa wak cuanto placa mayornan ta gasta na agenda, mientras tin un “handje vol” so di alumnonan cu ta haci uzo di esakinan. Roselynn Guzman un ex alumno di Colegio Arubano ta a bisa cu mayornan mester papia bon cu nan yiunan prome, pa wak si e mucha enberdad gusta e agenda of no. Segun e, semper e tabata cumpra agenda djis pa e tin esaki y asina den transcurso di añanan a gasta hopi placa riba nan sin uza nan di berdad. E ta conseha pa muchanan cu no tin un tablet of un telefon, pa nan no gasta placa riba agendanan caro. Chantelle Jeandor cu ta actualmente un studiante ta conta cu e ta haya agenda bon, cu e tin un tablet pero no ta semper e ta uza esaki pa tur cos y e ta prefera su agenda. E ta haya e prijsnan ridiculo si, e ta bisa cu e no ta wak un necesidad pa un agenda costa 50 of 60 florin. Everlis Tromp ta bisa cu e tambe ta haya e prijsnan ridiculo y cu pa e motibo ey mes, e ta cumpra esun di mas simpel cu tin.

Un agenda local

Actualmente un compania local di diseño grafico esta ADCTRA, a lansa un agenda yama “BLIT”. Un di e asociadonan den e produccion di e agenda, Joost Howard ta conta cu idea principal tabata pa duna tur mucha un agenda cu ta un poco atractivo, na un prijs rasonabel. Segun sr. Howard e aña aki e agenda no lo produci mucho ganashi, debi na e costo halto di e produccion. E agenda a wordo imprenta na Polonia y via Rotterdam a yega Aruba. E agenda a wordo produci cu material cu no ta hopi dañino na e medio ambiente.



Bon Dia Aruba a puntra sr. Howard tocante e lay-out di e Agenda, cu ta uno deportivo y te hasta un tiki masculino por bisa, pa cual sr. Howard a responde cu si, ta berdad cu e ta un tiki masculino, pero e idea tras di esaki tabata pa promove deportenan acuatico cu no ta rekeri un mashin, manera entre otro surfing. No por a produci un agenda pa mucha homber y un pa mucha muhe debi na e costonan, pero segun sr. Howard mucha muhenan cu ta haci sport. Ta bay libreria ta haya e agenda leuk, pasobra segun nan tur cos ta pa mucha muhe ta mucho “girly” y nan ta contento di por haya un cu di ta un poco “tof”. Awendia muchanan ta sufri hopi di sobre peso, pasobra nan ta keda hopi cera den cas, siendo cu nan por bay lama cu ta por nada y haci movecion, sr. Howard ta bisa. E idea tambe ta pa ofrece e muchanan un agenda di hopi bon calidad y ademas di esey inspira nan pa haci deporte nan acuatico.

“Mi tin 2 yiu homber, por ta esey por ta a influencia cu mi a haci e agenda nan un tiki masculino tambe” sr. Howard ta bisa hariendo. Den futuro ta spera di por produci mas agenda y haci esaki pa tur mucha muhe y mucha homber. Si e cuminsa duna ganashi e placa lo bay den un pot y asina wordo destina pa yuda mantencion di skate park of cosnan asina. “Nos no kier haci un fundacion, pasobra nos no kier pasa tur e trabou cu e ta costa pa pone un fundacion, pero si nos kier duna bek na comunidad.” Sr. Howard ta comenta.



Bon nochi drumi dushi

Riba dia 10 di april Bon Dia Aruba a publica cu segun presidente di fundacion Bon Nochi Drumi Dushi esta Olga Buckley, nan ta trahando un agenda pa klas 4, 5 y 6 di scol basico. E fundacion a invita muchanan di scol basico pa tuma contact cu nan, pasobra nan mester seis mucha pa entrevista p’e agenda. Tambe e muchanan lo haci un proyecto chikito p’e agenda, sra. Buckley ta splica. “Nos kier traha un agenda atractivo p’e muchanan, cu tin sticker y otro atributo.” Cu e sticker y otro atributonan e muchanan mes por dorna nan agenda manera nan kier. Sra. Buckley tambe a bisa cu e agenda lo contene rima, titulonan di buki y otro cos pa promove lesamento. “Nos ta pidi scolnan pa ora e agenda ta riba mercado, pa nan muchanan por haci uzo di esaki, y no solamente di esunnan cu ta bin di afo y cu nos ta pensa ta hopi caro tambe.”



Bon Dia Aruba a purba tuma contacto cu e fundacion pa mas informacion tocante esaki pero no a logra haya contacto cu nan.❑



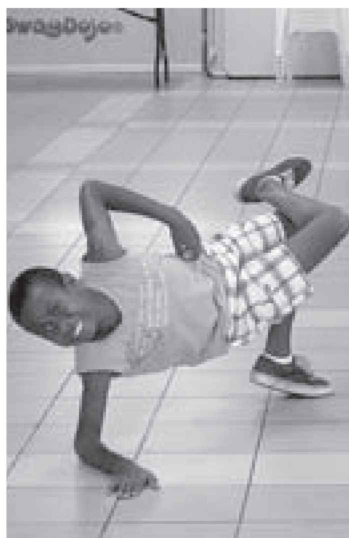
BON DIA Aruba

Prome edicion House of Styles





SAN NICOLAS – Freestyle Hip Hop, movecionnan acrobatico, 'caranan contento' y diferente mucha di diferente 'rasa'. Esaki ta recapitula e prome edicion di House of Styles, un proyecto nobo di hoben pa mucha y hoben cu kier siña Hip Hop, Breakdance, graffiti y rap. Te ayera e grupo a haya les y awe e ta sigui na YMCA Dakota te 6 di augustus.❑





Ultimo dia di campa







SAN NICOLAS – E ultimo simannan Bon Dia Aruba a publica frecuentemente riba diferente campamento na Aruba cu ta entretene muchanan tur rond Aruba. Manera esun di YMCA, Kids for the Future, Museo Arkeologico y Ban Move di Ibisa. Poco poco e campamentonan ta stop y e comunidad ta cuminsa cu e preparacionnan p'e aña escolar nobo. Riba potret por wak e grupo di YMCA bishitando Aruba Aloe, Parke Arawa y haci diferente wega na YMCA San Nicolas. Awe ta e ultimo dia di campamento p'e muchanan. For di 7 juli e organisacion pa hoben tabata organisado campamento pa muchanan entre 4 y 12 aña.❑



Mas di 700 scout a campa na “Caribbean Jamboree”





ORANJESTAD -- Recientemente e grupo di riba 80 miembro di e organisacion Scouting Aruba a regresa nos isla. Nan a campa un siman na Corsou den e di 15 "Caribbean Jamboree", conoci tambe como CaribJam. Desde dia 21 di juli e campamento a inicia te dia 28 di juli, na Rondeklip Recreatie en Kampeercentrum na Corsou.

Un total di 700 participante for di varios pais di Caribe a topa pa un siman largo na Corsou. Nan ta Anguilla, Barbados, Martinique, Grenada, Guyana, Merca, Corsou, Boneiro, St. Maarten, Venezuela, Trinidad and Tobago y sin lubida Dinamarca. “Caribjam” ta un campamento di scouting, den cual paisnan di region Caribense ta participa activamente.

Pa por a logra cubri e gastonan di pasashi, estadia, alimentacion y preparacion general pa e evento aki, Scouting Aruba a conta cu e sosten di Insel Air, Zenitel, Setar y ATHA.

E movecion scout ta existi desde aña 1907 ora cu Lord Baden Powell a cuminsa cu ne 106 aña pasa y cu lo keda existi pa semper pasobra “Once a Scout, Always a Scout”. A funda Scouting Aruba dia 23 di April 2000 despues cu 4 organisacion scout a uni y forma un solo organisacion. Scouting Aruba a logra afilia na Interamerican Scout Organisacion (ISO) cu ta miembro tambe di World Scout Organization esta WOSM.❑



Advertorial

Garage Centraal Aruba

Te cu 90% descuento na e ‘Parts Yard Sale’ mañan



ORANJESTAD – Garage Centraal Aruba lo ofrece un descuento di te cu 90% riba e prijsnan di piesanan mañan diasabra, den marco di un otro edicion di su ‘Parts Yard Sale.’ E asina yama ‘Parts Yard Sale,’ lo tuma e seccion regular den e area di autonan preowned na Garage Centraal Aruba.

Tur piesanan lo ta organiza pa tipo di auto, cual lo haci mas facil pa esnan buscando piesanan pa nan auto particular por ubica locual nan mester. Esakinan ta cubri tur e rango di necesiadanan pa autonan Hyundai cu Isuzu, for di alternator, braking, airconditioning, engine parts, suspension, body parts, etc. Den exhibicion lo tin otro articulonan fuera di piesanan, for di articulonan pa iluminacion te cu wayanan di coriente di capacidad sumamente halto, portanan, lusnan pa warehouse y mas. Naturalmente lo tin tambe nos autonan segunda mano disponibel, cu prijsnan sumamente economico.

E invitacion ta keda pa pasa mañan diasabra entre 9or di mainta cu 1or di atardi, pa probecha di prijsnan special pa piesanan den e ‘Parts Yard Sale’ na Garage Centraal Aruba.❑

" Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa. "
Ps. 23:1,2,3

Angela Maria cu inmenso tristeza ta participa fayecimento di:



Hyacintha Henriquez
mihor conoci como: "Chinda" of “Ina "

Na nomber di su:

rumannan:
Sra. Vda. Catharina Loefstok Henriquez y yiunan
Sr. Vdo. Vicente Henriquez y yiunan
Sra. Cecilia y Juan Zievinger-Henriquez y yiu

cuña: Sra. Vda. Luisa Henriquez-Falconi y yiunan
Sra. Vda. Nene Arends y yiunan

Amiga di cas: Ineke Rosaria

Sobrino y sobrinanan, sobresobrinonan, prima y primanan,
comer y compernan, ihanan, bon bisiñanan.

Ex coleganan di muziekschool y Beatrixschool.

Famianan: Henriquez, Loefstok, Franken, Tromp, Christiaan, Zievinger, Falconi, Arends,
Ponson, de Cuba, Rosaria, Britten, Dijkhoff, Jacobs, Trimon y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar Diabierna 1 di Augustus pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Santa ana na Noord pa santana catolico Noord. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Santa ana na Noord.

Na lugar di flor of krans un donacion pa " FAVI " lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponibel pa e bunita gesto aki.

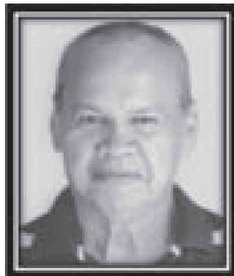
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

BON DIA Aruba

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

A fayece Cristianamente :



Esteban Antonio Tromp
mihor conoci como; "Baanchi"

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

" The Lord is my shepard,
I shall not want,
He maketh me to lie down in green pastures.
He leadeth me beside the still waters.
He restoreth my soul"
Psalm: 23:1, 2, 3

With deep sadness we announce the passing away of :



Augustina Jervier
Better known as: "Coa, Coralie of Tina"
22-08-1955 †31-07-2014

Date of the funeral will be announced later.



Scol di Musica Rufo Wever
ta extende su mas sincero
condolencia na famia di

Sra. Hyacintha Henriquez

Hopi forsa na su famia
den e momento dificil aki.

Cu Chinda sosega na paz.

"No tin nada mas dolor ora bo perde bo ruman. Papa Dios nos ta pidibo tume den bo reino y dune sosiego eterno"

Cu inmenso tristesa den nos curazon pero hopi agradecido pa loke e a significa pa nos, nos ta anuncia fayecimento inesperadamente di nos ruman, omo, subrino stima:



Alberto Juan Kock
Cariñosamente jama Albert

Na nomber di su

Mayornan:
†Julia Kock-Vrolijk & †Juan Kock

Su rumanan:
†Maria Kock, Cheritsa, Roxane y Sabrine
Esther , Glen y Sunil
Glenda, Clemente, Jairo y Genevieve, Cox
Mavis, Bahy, Micheal, Agmed, Youssef, Natasha
Lilian, Jennifer, Monique, Rashied, Marylaine
Ruben, †Alex Vrolijk,
Emilio, Rosa, Ana Felicia, Sharon

Su tantanan: Theresita Vrolijk
Nolita Vrolijk
Ina Gil Gonzalez y famia
Dolores Croes-Kock y famia
Isabel Kock y famia

Su omonan: Elias Vrolijk y famia
Rafai Croes

Su amigonan stima:
Beatle, Maiky, Apito, Roy, Robert, John, Win, Rogelio, Karel, Scoop, Alexis

Su amiganan stima: Poppy & Melva

Tur su primo(a)nan stima, su bisinjanan y conocirnan y demas famia:
Kock, Vrolijk, Kirpal, Singh, Geerman, Ossman, Bikker, Croes, Lee, Blom, Davelaar, Krozendijk, Gil, Gonzales, Loefstok, Lacle, da Silva, Lampe, Wernet, Dirksen

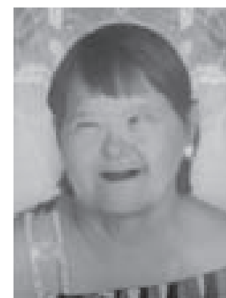
Ta invita pa e acto di entiero cual lo tuma lugar diasabra 2 augustus 2014 pa 11'or di mainta na misa di Fatima na Dakota, despues lo sali pa Santana Central di Sabana Basora. E restonan mortal di Alberto lo ta reposa for di 9'or di mainta na misa.

Si den nos tristesa nos por a lubida algun famia nos como su rumanan ta pidi nos disculpa.

Nos ruman stima nos lo haja bo falta masha hopi mes...

"Laga tur locual ta sperami ta bunita.
Laga tur cu mi encontra na caminda ta bunita.
Laga tur locual cu ta rondonami ta bunita.
Laga tur locual mi ta laga 'tras, keda bunita y laga esakinan termina den tur buniteza".
Cado Wever

Cu inmenso tristeza na nos curazon nos ta anuncia fayecimento di:



Elsa Maria Henriquez
***09-07-1951 - †31-07-2014**

Na nomber di su

Rumannan:
†Theolindo & †Mathilda Werleman y yiunan
Sra. viuda Sylvia & †Cornelis Boekhoudt y yiunan
Causilia Henriquez y yiunan & Felix Flanegin
Supriana & Pedro Quandt

Ruman di crianza:
Hilaria Henriquez

Omo: Alexandro Leon

Tanta: Rosa Leon

Compañera(o)nan y staff y personal di Ambiente Feliz

Tur Sobrinanan y Sobrinonan, primanan y primonan y demas famia: Henriquez, Boekhoudt, van der Biezen, Werleman, Quandt, Geerman, Maduro, Ras, Dirks, Cid Cabrera, Jansen, Leon, Carty, Tromp, Briezen, Feliciano, Rasmijn, Groen.

E acto di entiero lo tuma lugar diasabra 2 di augustus 2014 pa 11:00 di mainta na misa Inmaculada Conception, despues lo sali pa Santana Catolico na Sta Cruz. E resto mortal di "Elsa" lo ta reposa for di 9 or di mainta den misa.

Lo bai tin un box disponible den misa pa Ambiente Feliz.

Oración De San Francisco De Asís

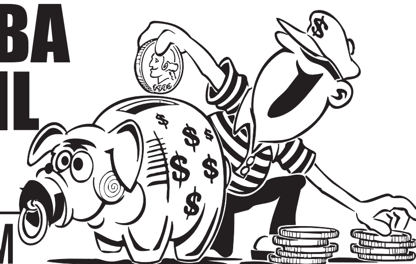
Señor hazme un instrumento de tú paz,
Donde haya odio siempre yo tú amor ;
Donde haya injuria perdón ;
Donde haya duda fé ;
Donde haya desesperación esperanza ;
Donde haya oscuridad déjame traer luz
y Donde haya tristeza alegría.

Oh divino Maestro, concédeme que no busque
Ser consolado sino consolar ;
Ser comprendido sino comprender ;
Ser amado sino amar.

Es dando que recibimos ;
Es perdonando que somos perdonados ;
y Es muriendo que nacemos a la vida eterna.

Amén

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT #22 OF MANDA BO AVISO VIA EMAIL NA: michael.arends@cspnv.com



PERSONAL GRATIS MAX 20 PALABRA - TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00AM - 4:00PM

SERVICIO PUBLICO
Ta duna credit di 10 luna. Ta fura y spuit tur tipo di muebles. Palm Beach #5, dilanti Subway.
Pa mas informacion
Tel: 593-2655 / 742-5853

TA BUSCA
Pa cumpra na un super bon prijs. Bukinan di EPI unit hospital y toursim **IE 3-1** Culinary Arts Year 1
Pa mas informacion
Tel: 600-8131

TA BUSCA
Huiswerkbegeleiding of Bijles pa Mucha di 2de klas basis school. Pa mas informacion
Tel: 565-5761

TA BENDE
Un Chevrolet Camaro 2012, V-8 cu un motor 6.2. liter. Color cora. Brand new
Pa mas informacion
Tel: 593-7933

SERVICIO PUBLICO
Handyman servicio di chapi, corta mata, verf, plumbing. Haci cura limpi, y hopi mas.
Tel. 568-3728

SERVICIO PUBLICA
Trabaonan chikito di mantenimiento na cas y nogoshi. **Tel 744-0813**



TA BENDE
Cumputer cu monitor, scanner, keyboard, mouse, lesenaar y stoel di oficina Afl. 2500,= pa informacion
Tel: 594-9990

TA BENDE
Aruban Cunucu house in Santa Cruz, on 2000 m2 land with rocks and boulders. Three bedrooms, 2 bathrooms, 1 study, large living room and a huge kitchen. Super good price!
Call 7382828

TA BENDE
2 lessenaar pa computer y alguna waya na un bon prijs.
Tel: 594-4207

TA BENDE
Mata di moringa, sorsaca, mango -machete (mango sin cabey) franse bloem, corianda ginger, gayena y otro mata na Santa Martha #12
Tel:564-4456

TA BENDE
Un scooter volcan '07 bon condicion. Pa mas informacion yama
Tel: 594-9069

LES DI LANDAMENTO
Priva of den grupo, mucha di 3 aña bai ariba. Nos ta prepara mucha pa tur diploma. Profesional den e ramo
Tel 594-9069

TA BENDE
Auto Chevrolet Spark '09 airco split unit, set di cama y nachtkasjes, osterizer, frigidaire y strika, stoof chiquito 4 candela y forno
Tel: 568-3756

TE KOOP
Mooi eigendoms terrein in rotsachtig jaburibari paradera aruba bel aiky odor.
Voor meer informatie
Tel: 002975630949 bbpin mena 298759d5.
met bouwvergunning.
Prijs: Afl. 90.000,=

SERVICIO PUBLICO
Mata ta pari fruta y bo no ta haci nada cu nan? Mi ta pikinan. Pa mas informacion yama
Cel: 568-3541

TA BENDE/HUUR
Un cas na Tanki Leendert adres #92-B
Pa mas informacion
Tel: 560-8929

TA BENDE
Un Split Unit Hilux 9000 Btu 2012, poco uza pa Afl. 500,=
Pa mas informacion
Tel:594-2852

TA BENDE
Un Delco Honda powermate 8750W, 125/240V gasoline 8 Gallon 13hr running time.
Prijs Afl. 2000,=
Pa mas informacion
Tel: 594-1985

SERVICIO PUBLICA
Nos ta fura tur tipo di muebles y nos lo laga nan manera nobo back.
Pa mas informacion
Tel: 5621199 / 5921252.

TA BENDE
Un Delco Ai Power 4250W 125/240V gallon 13hr running time. Nobo nobo den su caha nunca usa. Prijs special awor Afl. 800,= Pa mas informacion
Tel. 594-1985

TA BENDE
Instruments musical pa forma banda musical Prijsnan ta discutibel.
Pa mas informacion
Tel: 594-5025

TA BENDE
Suzuki Baleno pa Cumpra cu ta core of no ta core.
Ta Busca Windshield pa Toyota Hiluz '92.
Pa mas informacion
Tel: 5655761

SERVICIO PUBLICO
Bolo y snacks pa tur occasion,bolo for di Afl. 37,50 y snacks for di Afl. 0,75 pa mas information
Tel: 562-8643

SERVICIO PUBLICO
Señora ta hasi trabao di hasi cas limpi. Tambe trabao di chapi, hardin y verf.
Pa mas informacion
Tel: 742-7712

TA BENDE
Un Mitsubishi Lancer den bon condicion color shinishi.
Prijs Afl. 2.500,=
Pa mas informacion
Tel: 741-2067

FOR RENT
2 Bedroom, poolside at
La Cabana
Aug. 2 - Aug. 9, 2014
For more information
Tel: 583-0488 / 593-3176

SERVICIO PUBLICO
A habri su campaña di 10 luna cu por paga. fura y spuit tur tipo di muebles cu tela di calidad. Ta drecha bambu y ratan, ta bende tur size di matras y boxspring na bon prijs. Palm Beach #5
Tel: 593-2655- 742-5853

TA BENDE
Gordura ora bo cumpra 15 saco di Afl. 8,= Ora cumpra mas di Afl. 100,= na gurdura nos ta entreganan. Pa mas informacion **Tel: 564-4456**

TA HUUR
Un apartment 1 camber, baño, sala, muebla Afl. 1200,- pa 1 persona 2 persona Afl. 1500,= plus 1 luna deposito. Coriente apart.
Tel 594-9069

TA BENDE
Un Elepticall machine di training pa Afl. 200,-
Tel 569-2149 / 745-3595

TA BENDE
Un cas den Ponton 3 Kamber, 2 Banjo, Cura, Appt. Patio Grandi, Cura full betegeld Bon Prijs!
Tel: 563-6915



"FAVI FUNDACION CU VISION"

Advertorial

Renaissance Aruba anfitrion di Romeo Santos y su crew

ORANJESTAD - Idolo di Bachata, Romeo Santos, a bishita Aruba den transcurso di fin di siman tras di lomba pa un grandioso concierto. Durante su estadia na Aruba, Romeo Santos a keda den Renaissance Aruba Resort y Casino na unda cu tanto e mes como su crew a disfruta di tur e facilidadnan cu e resort ta ofrece.

Manera tur otro artista di taya internacional, Romeo Santos tambe ta biaha cu su Chef personal. Asina por haci mencion cu Renaissance Aruba Resort a ricibi bishita di Chef Ivan Diaz-encarga cu alimentacion di e cantante. E'la comparti cushina hunto cu Chef local Jose Urena na unda cu durante di estadia di e cantante e'la prepara tanto e lunch y e dinner. Prome cu e Chef personal di Romeo Santos Sr. Ivan Diaz a cuminsa prepara e dinner di e cantante den cushina di Renaissance Aruba Resort a saca un potret di ambos Chef. Un bes mas Renaissance Aruba Resort y Casino a sa di ofrece un experiencia inolvidabel y un estadia placentero na otro artista internacional.❏

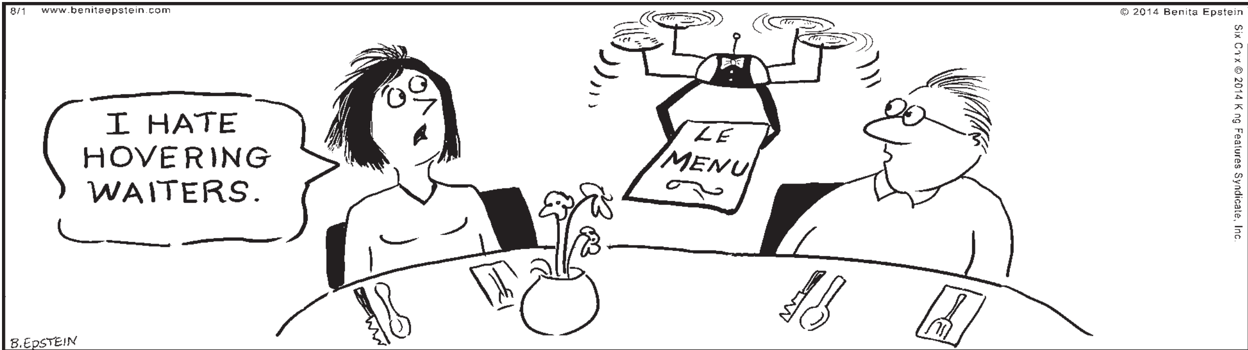


BON DIA Aruba

Mutts



6 Chix



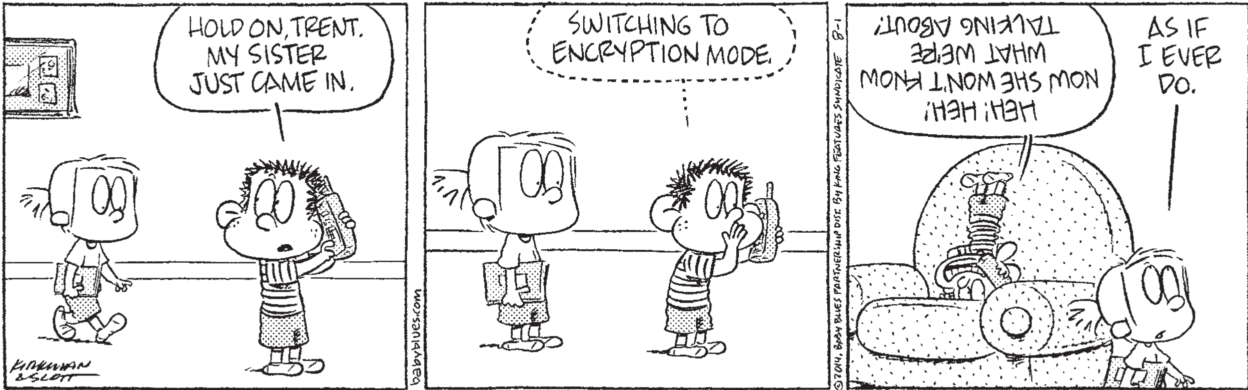
Blondie



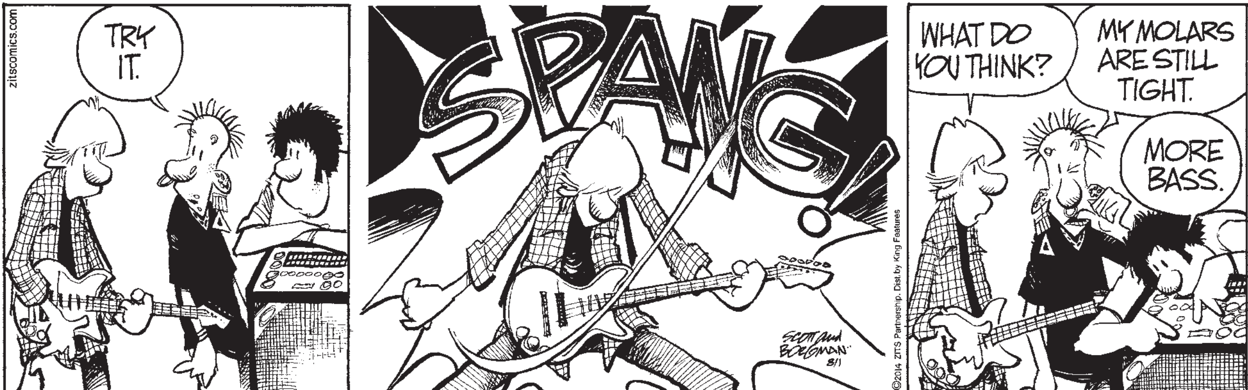
Mother Goose & Grimm



Baby Blues



Zits



Conceptis Sudoku

			2		6			
1	2						4	3
		4		7		5		
4								6
		1				8		
7								4
		9		5		6		
8	3						2	1
			3		9			

Difficulty Level ★★★★ 8/01

Sudoku is a number-placing puzzle based on a 9x9 grid with several given numbers. The object is to place the numbers 1 to 9 in the empty squares so that each row, each column and each 3x3 box contains the same number only once. The difficulty level of the Conceptis Sudoku increases from Monday to Sunday.

Yesterday's puzzle answer

7	6	4	9	1	8	5	2	3
8	5	3	2	4	7	9	6	1
1	9	2	3	6	5	8	7	4
6	2	1	5	7	4	3	9	8
9	3	5	8	2	1	6	4	7
4	8	7	6	3	9	2	1	5
3	7	6	4	5	2	1	8	9
2	4	9	1	8	3	7	5	6
5	1	8	7	9	6	4	3	2

1	2	3	4	■	5	6	7	8	9	■	10	11	12	13
14				■	15					■	16			
17				■	18					19				
20			■	21				■	■	22				
■	■	23	24				■	■	25			■	■	■
26	27					■	■	28				29	30	■
31					■	32	33				■	34		35
36				■	37					■	38			
39			■	40					■	41				
■	42		43				■	■	44					
■	■	■	45			■	■	46					■	■
47	48	49			■	■	50				■	51	52	53
54					55	56				■	57			
58				■	59					■	60			
61				■	62					■	63			

Created by Jacqueline E. Mathews 8/1/14

ACROSS
1 Cover a present with gift paper
5 Numerical comparison
10 Qualified
14 Frau's husband
15 Decorate
16 Satisfy to excess
17 Bump __; meet unexpectedly
18 Nervous wreck
20 Taro root paste
21 Uses a straw
22 Hicks; rustics
23 __ mignon; beef entrée
25 "That __ then; this is now"
26 Costs
28 Most modern
31 Ran fast
32 Take illegally
34 That boy
36 Gung ho
37 Piece of asparagus
38 "Over hill, over __, we will hit the dusty..."
39 __ culpa; guilty one's phrase
40 Meager
41 Animal with a hump or two
42 Peruvian pack animals
44 Most rational
45 VP __ Quayle
46 Tribal leader
47 Passion
50 Three-__ salad
51 Recipe verb
54 Buttery cookie from Scotland
57 Farmland unit
58 Singer Seeger
59 Run after
60 Table extender
61 Talk back
62 Like most capital roofs
63 Uptight

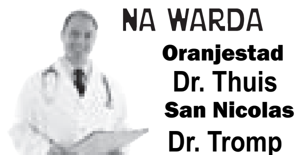
DOWN
1 Mixer speed
2 City near Lake Tahoe
3 Man-made
4 Expert
5 Dog bite danger
6 Modify to fit
7 Throw
8 Irritate
9 3/7 and 4/7
10 Point the finger at
11 Spill the beans
12 Misplace
13 Peepers
19 Fish with a net
21 Toboggan
24 Frosted
25 __ out; become dilapidated
26 Baby buggy
27 Become frayed
28 Tidy
29 Embarrassed
30 Flooring pieces
32 Mineral springs
33 Bedtime, for some
35 Dissolve
37 Read over quickly
38 Copenhagener
40 Intelligent
41 Abel's brother
43 Worships
44 Protected from the sun
46 Discontinue
47 Biting reptiles
48 TV's Perlman
49 Specks
50 Sun's ray
52 Haul behind
53 Refuse to obey
55 A-E connection
56 Greek letter
57 Stein contents

Thursday's Puzzle Solved

A	B	A	S	H	■	A	J	A	R	■	O	A	T	S
C	A	C	H	E	■	P	A	L	E	■	B	L	A	H
T	I	M	E	R	■	A	G	E	D	■	S	A	K	E
S	T	E	A	M	E	R	S	■	S	E	E	M	E	D
■	■	■	R	A	N	T	■	R	E	A	S	O	N	S
D	O	E	S	N	T	■	L	I	A	R	S	■	■	■
I	V	Y	■	S	E	O	U	L	■	L	E	A	F	Y
V	E	E	R	■	R	A	C	E	R	■	D	I	R	E
E	N	D	E	D	■	R	I	S	E	R	■	M	E	N
■	■	■	P	A	C	E	D	■	C	E	A	S	E	S
S	P	A	R	R	E	D	■	W	A	G	E	■	■	■
E	E	R	I	E	R	■	S	E	P	A	R	A	T	E
A	K	I	N	■	I	D	L	E	■	T	I	B	I	A
L	O	S	T	■	S	O	A	P	■	T	A	L	E	S
S	E	E	S	■	E	S	P	Y	■	A	L	E	R	T

8/1/14

DOCTER



NA WARDA
Oranjestad
Dr. Thuis
San Nicolas
Dr. Tromp

EMERGENCIA

911



POLIS	100
POLIS	581-1100
ORANJESTAD	582-4000
NOORD	587-0009
STA. CRUZ	585-4710
SAVANETA	584-7000
SAN NICOLAS	584-5000
BRANDWEER	115
BRANDWEER	582-1108
POLIS TIPLINE	11141
HOSPITAL	527-4000
AMBULANCE	582-1234
SAN NICOLAS AMBULANCE	584-5050

BOTICA

Oranjestad: Central Tel: 585-8077
San Nicolas: Aloe Tel: 584-4606

SERVICES

INFORMATION	118
SETAR	582-2116
TAXI	582-5900
TAXI-TAS	587-5900
PROF. TAXI	588-0035
TAXI D.T.S.	587-2300
SERVICE ARUBA	583-3232

CRUISESHIP



Augustus 4
Monarch

MORTUARIO

AD Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Mementomori	583-3358
The Olive Tree	584-8888

FOUNDATION
FELLOWSHIP CLINIC
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction,
Anonymity guaranteed

FUNDACION
Anti-Droga
Aruba
(FADA) Tel: 583-2999

FUNDACION
Respetami
Tel: 582-4433

Diabetic Foundation
Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Foundation Amor
pa Prohimo
Tel: 583-3345 /586-6976

Women in Difficulties
Foundation
Tel: 583-5400

Pronostico di tempo:

Parcialmente nubla

ORANJESTAD – Pronostico di tempo ta indica cu e tempo ta parcialmente nubla. Localmente lama por tin olanan cu por yega di 5 te 9 pia. Esaki generalmente na costa noord y den e pasashi entre e islanan. Den oranan di anochi lama por tin olanan di 5 te 9 pia.

Tempo pa awe mainta
Tempo pa mainta ta parcialmente nubla te principalmente poco nubla. Temperatura maximo: 33°. Heat index te 37°. Indice ultravioleta: 12. Biento di oost alrededor di 20 nudo, cu rafaga te 32 nudo.

Tempo pa awe nochi
Tempo pa anochi lo ta parcialmente nubla. Leve posibilidad di awa despues di marduga. Minimo: 27°. Biento di oost alrededor di 18 nudo, cu rafaga te 30 nudo. Posibilidad di awa menos cu 20 %. Precipitacion menos cu 2 MM.❑

Receta di Mami

Bon Appetit!
• BON APPETIT • BON APPETIT •

Stoba di Cool - Snijboontje

Ingredientenan:

- **1 lb di carni di stoba of 1lb cabrito, corta na pida of carne**
- **1 Cool mediano y corta na bloki**
- **1 Tomati mediano**
- **1 Promenton chiquito**
- **½lb di carnisa**
- **½ Theelep di pasta di tomati**
- **1 Cuchara di margarina Blue Band**
- **1 Siboyo mediano**
- **3 of 4 batata**
- **½lb di rabo salo of ribchi salo**
- **2 Cuchara di zeta**
- **1 Bouillon blok di carni**
- **Salo, peper, comino, mutmuskaat sigun smaak**



Preparacion:

Laba e carni bon cu awa y vinager y condimente bon, segun smaak pone un banda mas o menos 1 hora. Herebe e rabo, carnisa y ribchi apart te ora nan ta moli y nan salo a sali un tiki. Pone e carni den e wea cu ta bai cushine pone acerca siboyo, tomati, promenton, pasta di tomati e zeta y margarina blue band. Pone un rato riba stoof lage hasa un tiki y awor ta pone acerca e bouillon blok, dirti den 1 cup di awa. Baha e stoof su candela y lage e carni sigui smoor te ora e ta moli. Pone awor e rabo y carnisa y ribchi salo aden, despues pone acerca e cool y batatanan y laga nan smoor te ora esakinan tambe ta moli.

Stoba di Warmus Kalalu

Mescos cu Stoba di Cool pero e warmus y kalalu ta herbe apart, score e awa afo y pone aden.

Stoba di Calbas y Papaya

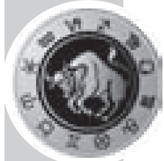
Mescos cu Stoba di Cool. E papaya mester ta berde, casca y corta na pida. E calbas tambe mester casce y corta sin e parti cu tin simia.





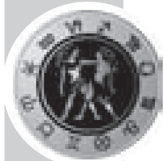
Bo mester tin en cuenta e aumento di bo emocionnan. E exageracion di halto y abou ta parti di bo bida cotidiano. Number di suerte 8,14, 38 y 48.

Aries



Awe algun coincidencia straño lo pasa. Bo lo topa cu un hende cu desde hopi tempo bo no a wak, na e mesun momento cu bo ta pensa riba e persona. Number di suerte 18, 20, 32 y 36

Tauro



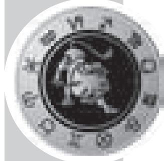
Algun ciclo di bo bida a caba di completa y awe bo lo tin un sensacion cu algo importante finalmente lo pasa. Number di suerte 5,17, 22 y 26.

Geminis



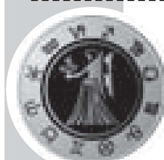
Awe bo lo tin charla poco usual y sin sentido cu hende. Number di suerte 6,15, 34 y 15.

Cancer



Cu e orientacion di e dia aki, bo lo tin bon beis y bo lo sinti den forma. Number di suerte 27,38, 43 y 51.

Leo



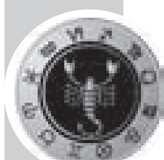
Awe bo energia ta ekilibra y harmonioso. Bo lo sinti un deseo di comunica cu bo compañeronan di trabou y pasa tempo cu bo famia. Number di suerte 7,19, 37 y 41.

Virgo



Awe bo poder di intuicion lo reforsa ora cu e cuminsa sinti efectonan di energia astral trahando.
Number di suerte 7,14,19 y 26.

Libra



Lo bo mester tin un poco mas di cuidao cu bo palabranan. Riba e dia aki personanan lo ta mas sensibel cu normal. Number di suerte 6,15,34 y 50.

Scorpio



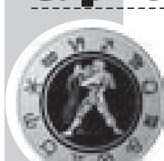
Bo imaginacion ta recupera dia di awe. Ya cu bo tin ideanan nobo pa monton den bo cabes.
Number di suerte 8,18,21 y 30.

Sagitario



Awe bo mente ta riba bo fisico. E configuracion planetario lo crea un deseo pa bo laga atras tur otro debilidad. Number di suerte 12,22,33 y 47.

Capricornio



E personanan di bo signo ta sensibel y creativo. Awe bo talentonan natural lo aumenta. Number di suerte 11,14, 25 y 34.

Aquario



Awe bo lo ta consciente di emocionnan di otro. Si por ehempel bo yiunan bringa pa algo, bo nervionan lo haci bo explota di rabia. Number di suerte 3,12, 22 y 31.

Pisces

Segun e organisacion:

Riba 200 a atende conferencia Carilec















ORANJESTAD – E conferencia di Caribbean Electric Utility Service Corporation (Carilec) a termina diaranson cu un fiesta na Fort Zoutman.

E organisacion di companianan di utilidad y coriente den e region tabata celebra tambe, cu segun e, mas cu 200 persona a atende e conferencia aki. Manera Bon Dia Aruba a skirbi caba, ta prome biaha cu Elmar ta anfitrion di un conferencia di e magnitud aki. Tabatin mas di 61 stands di companianan cu a trece dilanti tecnologia, sistemanan y fuentenan nobo.

Tabata 5 aña pasa cu Carilec tabata na Aruba pa prome bes, e tempo ey Web tabata anfitrion, den cuadro di celebracion di 20 aña di e organisacion Caribense. Pa e aña aki a acerca Elmar p'e evento aki den cual ta celebra na mes momento 25 aña di e organisacion.

E tema tabata 'Unlocking the grid', reflehando e "mentalidad habri di Carilec den e proceso di brasa e temponan turbulento di e era nobo aki cu enfoke riba asuntonan relaciona cu e generacion di distribucion".

Segun e organisacion, tabatin "masha bon ambiente durante evento na Fort Zoutman, unda Rincon Boyzz a sa di deleita e participantenan cu bon musica y entretenimento.

A percura pa algun snacks y bebida local, pa cual e ingenieronan den generacion y distribucion di coriente a sa di conoce un tiki mas di e cultura di Aruba."❑

